



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/337/Add.5
5 July 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Четырнадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 1998 году

Добавление

Франция*

[12 марта 1999 года]

* Настоящий доклад содержит представленные в одном документе двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Франции, подлежавшие представлению соответственно 27 августа 1994 года, 1996 года и 1998 года. Девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Франции, представленные в одном документе, а также краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых эти доклады были рассмотрены, см. в документах CERD/C/225/Add.2 и CERD/C/SR.1014-1015.

С представленными Францией приложениями можно ознакомиться в архиве секретариата.

GE.99-42689 (R)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 80	4
А. Обзор политики за период с 1993 года	1 - 64	4
1. Предупреждение и пресечение проявлений расизма и ксенофобии	1 - 16	4
2. Политика по вопросам приема, пребывания и высылки иностранцев	17 - 22	7
3. Право на убежище	23 - 28	9
4. Реформа законодательства о гражданстве	29 - 39	10
5. Социальная политика в отношении просителей убежища и беженцев	40 - 47	12
6. Политика в области борьбы с социальным отчуждением	48 - 56	15
7. Политика в области развития городов	57 - 64	18
В. Состав населения	65 - 69	20
1. Перепись населения	65 - 66	20
2. Иностранцы, получившие вид на жительство	67 - 69	20
С. Правовой статус заморских департаментов и территорий, а также территорий с особым статусом (Майотта и Сен-Пьер и Микелон)	70 - 80	21
II. ИНФОРМАЦИЯ ПО СТАТЬЯМ 2-7 КОНВЕНЦИИ	81 - 217	23
А. Статья 2	82 - 118	23
1. Установление ответственности за совершение актов расизма	82 - 100	23
2. Департаментские управления по борьбе с расизмом	101	29
3. Другие направления деятельности министерства внутренних дел и министерства обороны	102 - 107	29
4. Посредничество	108 - 109	31
5. Роль Национальной консультативной комиссии по правам человека	110 - 118	31

Содержание (<u>продолжение</u>)		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В.	Статья 3	119 - 120	34
С.	Статья 4	121 - 151	34
	1. Положения Уголовного кодекса, предусматривающие наказание за любую пропаганду расовой дискриминации	121 - 122	34
	2. Положения закона о свободе печати . . .	123 - 147	35
	3. Другие законодательные положения о борьбе с пропагандой расизма	148 - 151	41
Д.	Статья 5	152 - 179	42
	1. Осуществление политических прав, в частности права участвовать в выборах, избирать и быть избранным	155 - 156	43
	2. Другие гражданские права	157 - 165	43
	3. Экономические, социальные и культурные права	166 - 179	45
Е.	Статья 6	180 - 191	48
	1. Право на получение возмещения	180 - 188	48
	2. Реальный доступ к судам	189 - 191	50
Ф.	Статья 7	192 - 217	51
	1. Направления педагогической деятельности и предупреждение дискриминации	193 - 204	51
	2. Педагогические мероприятия для иностранных учащихся: стремление к интеграции . . .	205 - 217	55
Перечень приложений			58

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 1/

A. Обзор политики за период с 1993 года

1. Предупреждение и пресечение проявлений расизма и ксенофобии

1. В период после 1993 года правительство Франции продолжало свою политику по борьбе за ликвидацию расовой дискриминации в соответствии с теми обязательствами, которые оно взяло на себя, ратифицировав Конвенцию. Эта политика нашла свое выражение как на национальном, так и на общеевропейском уровне, в инициативах, направленных на обеспечение более эффективного предупреждения и пресечения проявлений расизма и ксенофобии.

а) На национальном уровне

2. Новый Уголовный кодекс вступил в силу 1 марта 1994 года (Законы от 22 июля 1992 года, 16 декабря 1992 года и 19 июля 1993 года). В этом Кодексе содержится целый ряд предусматривающих наказания положений о борьбе с проявлениями расизма и ксенофобии. Кроме того, положения о распространении поощряющих расизм и ксенофобию материалов содержатся в Законе о свободе печати от 29 июля 1981 года, с внесенными в них позднее несколькими поправками.

3. Комплекс уголовно-правовых норм французского законодательства будет более подробно рассмотрен в разделах, касающихся осуществления статей 2-4 Конвенции. Следует, однако, сразу подчеркнуть, что в целях всестороннего информирования профессиональных юристов и общественности в целом министерство юстиции издало "Справочник по антирасистскому законодательству". Этот документ, который доступен всем и получил высокую оценку правозащитных ассоциаций, опубликован в январе 1995 года и переиздан в декабре 1997 года по случаю Европейского года борьбы против расизма (см. ниже пункты 7-16).

4. В настоящее время этот Справочник (см. приложения к докладу) содержит около 30 страниц и включает следующие разделы:

- эволюция внутригосударственного законодательства и международного права;
- общий обзор французского законодательства;

1/ С общими положениями можно ознакомиться в представленном Францией базовом документе, который является составной частью докладов государств-участников для различных договорных органов Организации Объединенных Наций (документ HRI/CORE/1/Add.17/Rev.1 от 7 октября 1996 года).

- определение запрещенных актов и деяний и сводная таблица правонарушений, санкций и мер наказания;
- права жертв и возможные действия, в частности, со стороны ассоциаций.

5. Среди принятых за последнее время важных мер следует также отметить распространение министерством юстиции 16 июля 1998 года циркуляра о борьбе с расизмом и ксенофобией (см. приложения к докладу).

6. Констатируя, что правонарушения расистского характера по-прежнему негативно влияют на отношения в обществе и наносят ущерб важнейшим ценностям нашей цивилизации, министр юстиции счел целесообразным призвать генеральных прокуроров и прокуроров Республики более активно выявлять правонарушения и повышать эффективность судебного преследования, в частности, в целях борьбы против расистской пропаганды и служебных злоупотреблений, мотивированных соображениями расистского толка. Этот циркуляр еще раз свидетельствует о том важном значении, которое правительство Франции уделяет борьбе против распространения проявлений расизма и ксенофобии. Кроме того, министерство юстиции подчеркнуло необходимость адаптации уголовного законодательства к местным особенностям (о деятельности департаментских управлений по борьбе с расизмом см. ниже в пункте 101 доклада) и усиления координации действий с антирасистскими ассоциациями.

b) На общеевропейском уровне

7. После имевших место в 1993 году острых инцидентов, связанных с проявлениями расизма и ксенофобии, Совет Европы и Европейский союз выступили с рядом инициатив по активизации и усилению борьбы с расизмом и ксенофобией.

Совет Европы

8. Вновь подтвердив свою решимость пресекать все проявления расизма и ксенофобии, собравшиеся в Вене 8-9 октября 1993 года главы государств и правительств предложили план действий, предусматривавший, в частности, создание Европейской комиссии против расизма и нетерпимости (ЕКРН), которой поручено рассматривать и оценивать весь комплекс правовых, политических и других мер, принимаемых государствами-членами для борьбы с расизмом, и поощрять адекватные действия на местном, национальном и общеевропейском уровнях. Комиссия подробно изучает ситуацию в каждом из государств-членов, формулирует соответствующие рекомендации и в ближайшие месяцы должна создать базу данных, позволяющую более эффективно обрабатывать и использовать всю информацию, которую она накопила с момента своего учреждения. На 613-м заседании министерских представителей Совета Европы (18-19 декабря 1997 года) мандат Комиссии был продлен еще на пять лет.

9. Кроме того, 10 декабря 1994 года Совет Европы приступил к осуществлению Европейской молодежной кампании против расизма, антисемитизма, ксенофобии и нетерпимости под лозунгом "Разные люди - равные права", в проведение которой весьма существенный вклад внесло французское министерство по делам молодежи и спорта.

Европейский союз

10. Поддержав инициативу выдвинутой во время 63-й франко-германской встречи на высшем уровне в Мюлузе 30-31 мая 1994 года, Европейский совет, в ходе своего заседания на Корфу 24-25 июня 1994 года, учредил Консультативную комиссию по борьбе с расизмом, ксенофобией и нетерпимостью, которой было поручено подготовить рекомендации о развитии сотрудничества между правительствами и заинтересованными общественными структурами.

11. Результатом этого стремления иметь в масштабах Европейского союза глобальную стратегию борьбы с расизмом стало создание (в соответствии с решением Совета от 2 июня 1997 года) Европейской организации по предотвращению расизма и ксенофобии, штаб-квартира которой находится в Вене и которой поручено предоставлять Сообществу и государствам-членам достоверную информацию о проявлениях расизма и ксенофобии, с тем чтобы они могли принимать адекватные меры. Основные задачи Организации заключаются в сборе и анализе информации, в проведении исследований и научных обзоров, в подготовке рекомендаций, в публикации ежегодного доклада и в создании общеевропейской информационной сети по вопросам расизма и ксенофобии (RAXEN). Следует отметить, что находящаяся в Вене Организация возглавляет французский деятель г-н Жан Кан, который занимает также пост Председателя Национальной консультативной комиссии по правам человека.

12. Кроме того, 15 июля 1996 года Совет Европейского союза утвердил Совместную программу действий против расизма и ксенофобии. В соответствии с этой Программой государства-члены обязуются наладить между собой эффективное правовое сотрудничество для пресечения следующих деяний, квалифицируемых в качестве правонарушений: подстрекательства к дискриминации, насилию или расовой ненависти; публичной аполгии расизма или ксенофобии; преступлений против человечности и нарушений прав человека; публичного отрицания преступлений, подсудных Международному военному трибуналу в Нюрнберге; публичного распространения или тиражирования письменных, визуальных или иных материалов, содержащих идеи расизма или ксенофобии; и участия в деятельности групп, организаций или ассоциаций, поощряющих дискриминацию, насилие или расовую, этническую либо религиозную ненависть.

13. Государствам предлагается принять в этой сфере целый ряд адекватных мер: изымать и конфисковывать пропагандистские расистские материалы, надлежащим образом удовлетворять просьбы о правовой помощи, упростить механизмы обмена информацией между властями различных стран и т.д. Европейскому совету надлежит впредь оценивать то, каким образом государства-члены обеспечили выполнение обязательств, закрепленных в Совместной программе.

14. Следует также напомнить о том, что 23 июля 1996 года Совет Европейского союза принял резолюцию в которой 1997 год был провозглашен "Европейским годом борьбы против расизма". В качестве национального органа, координирующего во Франции, проводимые в рамках этого Года мероприятия, была определена Национальная консультативная комиссия по правам человека.

15. Для Европейского года борьбы против расизма были установлены две основные цели: просвещение и обмен опытом. Просветительский аспект выразился в проведении в каждом государстве-члене крупных мероприятий и информационно-пропагандистских кампаний. Обмен опытом осуществлялся на семинарах экспертов и в ходе конференций, организованных для широких кругов общественности. Хотя большинство мероприятий проводили неправительственные организации, в течение года при непосредственной помощи со стороны правительств был организован целый ряд крупных мероприятий по представляющей взаимный интерес тематике с участием представителей государств-членов.

16. В рамках Европейского года борьбы против расизма во Франции было проведено два международных совещания:

- 13 июня 1997 года по инициативе Национальной консультативной комиссии по правам человека Кассационный суд организовал colloquium на тему "Преступления против человечности", в котором приняли участие известные деятели, в частности бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Бутрос Бутрос-Гали;
- 26-27 февраля 1998 года по инициативе министерства юстиции в Париже был проведен общеевропейский семинар на тему "Правовые и судебные средства борьбы с распространением явлений расизма и ксенофобии в Европейском союзе".

2. Политика по вопросам приема, пребывания и высылки иностранцев

17. Политика Франции в области иммиграции основана на двух концептуальных посылах: первая связана с необходимостью контролировать приток иммигрантов и поддерживать общественный порядок; вторая связана с уважением основополагающих прав человека, прежде всего его достоинства, в полном соответствии с теми международными правозащитными обязательствами, которые взяла на себя Франция.

18. Применимое в вопросах въезда и пребывания иностранцев законодательство основано на положениях ордонанса 1945 года. Этот ордонанс, в который внесены изменения в 1993 году законами от 24 августа и 30 декабря, а затем законом от 24 апреля 1997 года, был недавно пересмотрен в соответствии с законом, принятым парламентом 8 апреля 1998 года и обнародованным 11 мая 1998 года после того, как 5 мая 1998 года Конституционный совет принял соответствующее решение ("Журналь оффисьель" от 12 мая 1998 года). Для общей эволюции, которую на протяжении последних десяти

лет претерпевают положения законодательства о режиме пребывания иностранцев во Франции, характерно стремление вести более эффективную борьбу против незаконной иммиграции, правонарушений и посягательств на общественный порядок. В то же время эта эволюция свидетельствует о более строгом соблюдении тех гарантий, которыми должны пользоваться подлежащие высылке иностранцы, а также о более активном стремлении обеспечить правовую стабильность пребывания иностранцев во Франции.

19. В этой связи следует отметить решения Конституционного совета и Государственного совета, которые основаны на общих принципах французского законодательства, а также на правах и гарантиях, провозглашенных в международных договорах. Так, Конституционный совет закрепил принцип, в соответствии с которым иностранцы, хотя и не имеющие статуса, аналогичного статусу французских граждан, наделены тем не менее основополагающими правами, подлежащими защите (см. в этой связи решения, вынесенные 22 января 1990 года и 13 августа 1993 года).

20. При этом среди конституционно закрепленных прав и свобод конкретно упоминаются "свобода и безопасность личности, в частности, свобода передвижения, право вступать в брак, право вести нормальную семейную жизнь". Кроме того, "иностранцы пользуются правами на социальную защиту, если они постоянно и на законных основаниях проживают во Франции". И наконец, "они должны иметь доступ к средствам правовой защиты, обеспечивающим уважение указанных прав и свобод".

21. Важную роль, в частности, в провозглашении права иностранцев вести нормальную семейную жизнь и в принципиальном признании права просителей убежища на пребывание в стране, сыграл также Государственный совет (соответственно решение Государственного совета от 26 сентября 1986 года о Группе по информированию и поддержке трудящихся-иммигрантов и решение Государственного совета от 13 декабря 1991 года по делу Дакури). Право на воссоединение семьи отныне закреплено в законодательстве и в нем может быть отказано лишь по строго ограниченным определенным мотивам. Так же обстоит дело и с правом на убежище.

22. Закон от 11 мая 1998 года об изменении положений ордонанса от 2 ноября 1945 года относительно условий въезда и пребывания иностранцев преследует главным образом четыре цели:

- упростить формальности, которые обязаны выполнять иностранцы на границе, и, тем самым, облегчить доступ на территорию Франции;
- обеспечить более эффективную интеграцию иностранцев, судьба которых связана с длительным пребыванием во Франции (упрощенный порядок получения вида на жительство для супругов французских граждан; для иностранцев, доказавших свои "прочные" личные и семейные связи во Франции; для больных иностранцев, высылка которых имела бы серьезные последствия. Кроме того, более гибкими стали правила, касающиеся воссоединения семей);

- укрепить правовые гарантии, предоставляемые иностранцам. Так, значительная часть отказов в выдаче визы будет впредь мотивироваться; срок, в течение которого можно подать апелляцию, приостанавливающую действие постановления префекта о препровождении к границе, увеличен с 24 до 48 часов или до семи суток в зависимости от конкретных обстоятельств; гарантии защиты от высылки расширены и распространяются впредь также на иностранцев, приехавших во Францию до достижения десятилетнего возраста;
- расширить сферу действия семейных иммунитетов в том, что касается уголовных указаний за содействие противозаконному пребыванию; отменена административная практика по запрещению въезда во Францию и усилены гарантии, предоставляемые задержанным иностранцам. И наконец, в целях обеспечения равноправия между гражданами страны и иностранцами Закон гарантирует легально проживающим в стране иностранцам доступ к бесплатной социальной помощи.

3. Право на убежище

23. Ситуация в области предоставления убежища характеризуется двумя важными недавними изменениями: существенным увеличением числа просителей убежища и принятием новых законодательных положений.

а) Рост числа просителей убежища

24. В 1997 году число просьб о предоставлении убежища, направленных во Французское управление по защите беженцев и апатридов (ФУЗБА), которому поручено осуществлять положения Женевской конвенции, возросло на 23%: с 17 405 в 1996 году до 21 416 в 1997 году. Этот рост касается, прежде всего, просителей убежища из Болгарии, Албании, Бангладеш, Руанды, бывшего Советского Союза, Пакистана, Алжира и Шри-Ланки. Среди просителей убежища, по-прежнему, больше всего румын, китайцев, шри-ланкийцев и турок.

25. Все более значительная часть просителей убежища не соответствует определению беженца, которое дано в Женевской конвенции о статусе беженцев. Так, в 1997 году лишь в 17% из всех 24 167 вынесенных решений соответствующие лица были признаны беженцами (в 1996 году - 19,6%). Эта тенденция отражает рост числа экономических иммигрантов, направляющих просьбы о предоставлении убежища. В то же время, средний показатель охватывает самые различные ситуации, причем среди граждан некоторых стран (в частности, Руанды, Афганистана и Исламской Республики Иран) он превышает 50%.

b) Новые законодательные положения

26. Закон от 11 мая 1998 года укрепил право на получение убежища по четырем основным аспектам. Все законодательные положения, касающиеся убежища, были сведены в единый нормативный акт (Закон от 25 июля 1952 года о создании ФУЗБА) посредством переноса в него всех положений, которые ранее содержались в ордонансе от 2 ноября 1945 года и касались предоставления просителям убежища вида на временное жительство. Мандат ФУЗБА, который до настоящего времени был ограничен положениями Женевской конвенции, расширен. Новые положения о "конституционном убежище" позволяют ФУЗБА предоставлять статус беженца лицам, "преследуемым за их действия в защиту свободы", в том числе в тех случаях, когда эти преследования не совершаются официальными органами государственной власти или осуществляются не по признаку расы, гражданства, религии, политических убеждений или принадлежности к определенной социальной группе, как то предусмотрено в Женевской конвенции.

27. Помимо предоставляемой ФУЗБА защиты министр внутренних дел вправе, когда это отвечает интересам страны, предоставить, после консультаций с министром иностранным дел, территориальное убежище иностранцу, который приведет доказательства наличия угрозы его жизни или свободе в его стране, или что он может быть там подвергнут обращению, противоречащему статье 3 Европейской конвенции о правах человека. Министр внутренних дел вправе предоставить такую защиту либо в случае непосредственного к нему обращения, либо по рекомендации ФУЗБА.

28. Приняты новые положения для предотвращения нарушений процедур предоставления убежища. Так, просители убежища из стран, в отношении которых, по мнению ФУЗБА, не действуют положения Женевской конвенции, не будут впредь получать вид на временное жительство и связанные с этим льготы, пока рассматривается их просьба об убежище. Речь идет прежде всего о тех странах, которые вновь встали на путь демократии и признаются как таковые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

4. Реформа законодательства о гражданстве

29. Хотя положения законодательства государств-членов о гражданстве не имеют прямой связи с Конвенцией (см. пункт 2 статьи 1), для информирования членов Комитета было сочтено целесообразным изложить некоторые общие сведения о последних изменениях законодательства Франции в этой области.

30. 19 июня 1997 года в своем общеполитическом заявлении премьер-министр подчеркнул, что Франция как страна республиканской интеграции формировалась и стала своего рода горнилом для образования "сплава", который обретал прочность по мере роста числа его составляющих. Именно по этой причине правительство решило восстановить традиционное для Франции право почвы (*jus soli*). 15 октября 1997 года соответствующий законопроект правительства был представлен в Национальное собрание.

Этот закон был принят 16 марта 1998 года (Закон № 98-170, опубликованный в "Журналь официель" от 16 и 17 марта 1998 года). Закон изменил правила, действовавшие в отношении лиц, выразивших желание приобрести французское гражданство, которые были установлены в Законе от 22 июля 1993 года для лиц, родившихся во Франции от родителей-иностранцев и проживших во Франции в течение пяти лет, предшествующих выражению такого желания. Таким образом, хотя Закон в основном определяет порядок приобретения французского гражданства, он содержит также и другие положения, которые касаются правил приобретения гражданства по рождению, удостоверения гражданства по рождению и утраты гражданства, а также другие различные положения. В соответствии с его статьей 36 Закон вступил в силу 1 сентября 1998 года.

а) Приобретение французского гражданства

31. Статья 2 Закона вносит изменения в статью 21-7 Гражданского кодекса. Впредь любой ребенок, родившийся во Франции от родителей-иностранцев, автоматически приобретает французское гражданство по достижению совершеннолетия, если к этому сроку он проживает во Франции и проживал во Франции непрерывно или с перерывами в течение, по крайней мере, пяти лет с одиннадцатилетнего возраста. Всем государственным органам и службам, в частности, судам малой инстанции, органам местного самоуправления и учебным заведениям поручено распространять информацию как общего, так и индивидуального характера об этих новых положениях. Точное содержание этой информации излагается в Декрете № 98-719 от 20 августа 1998 года ("Журналь официель" от 21 августа 1998 года, стр. 12 754).

32. В то же время, статья 3 Закона, которая вносит изменения в статью 21-8 Гражданского кодекса, оставляет ребенку-иностранцу возможность отказаться от приобретения французского гражданства в течение шести месяцев, предшествующих достижению им совершеннолетия, либо в течение последующих 12 месяцев, если данный ребенок может доказать, что он имеет гражданство другого государства. Такая возможность поможет предотвратить появление новых апатридов.

33. Кроме того, несовершеннолетний ребенок, родившийся во Франции от родителей-иностранцев, вправе не ждать достижения совершеннолетия для приобретения французского гражданства и может ходатайствовать об этом с шестнадцатилетнего возраста на условиях, предусмотренных в новой статье 21-11 Гражданского кодекса. Родители этого несовершеннолетнего ребенка, родившегося во Франции, также вправе ходатайствовать о получении им французского гражданства, но лишь по достижению ребенком тринадцатилетнего возраста и с его согласия.

34. Сделаны более гибкими условия приобретения французского гражданства лицами, вступившими в брак с гражданином(кой) Франции: срок, по истечении которого такие лица вправе направить ходатайство о приобретении французского гражданства, сокращен с двух лет до одного года (статья 1 Закона, вносящая изменения в статью 21-2 Гражданского кодекса).

35. Также изменены положения, касающиеся последствий усыновления для приобретения французского гражданства (статья 7 Закона, добавившая новый пункт в статью 21-12 Гражданского кодекса), а также ряд положений о натурализации (статьи 8, 9, 10 11 и 15 Закона).

b) Другие важные изменения законодательства о гражданстве

36. Приобретение гражданства по рождению. Статья 19-1 Гражданского кодекса, где предусматривается, что ребенок, который родился во Франции от родителей-иностранцев и который в соответствии с иностранным законодательством не приобретает гражданства ни одного из родителей, является французом, дополнена пунктом о том, что этот ребенок будет считаться не имевшим французского гражданства, если до достижения им совершеннолетия он получит иностранное гражданство, которое приобрел или которым обладал один из его родителей (статья 13 Закона).

37. Удостоверение французского гражданства. Помимо свидетельства о рождении, наличие гражданства подтверждают первый выданный документ, удостоверяющий французское гражданство, а также административные решения, касающиеся приобретения, утраты или восстановления французского гражданства (статья 16 Закона, вносящая изменения в статью 26 Гражданского кодекса). Соответствующая запись может быть также сделана по просьбе заинтересованных лиц на выписках из свидетельств о рождении или в семейных книжках (статья 17 Закона, вносящая изменения в статью 28-1 Гражданского кодекса).

38. Утрата французского гражданства. По этому вопросу новый Закон вносит, в частности, уточнение в статью 25 Гражданского кодекса о лишении французского гражданства, исключая возможность такого лишения, если заинтересованное лицо становится апатридом. Кроме того, Закон исключил еще одну возможность лишения гражданства: более не могут быть лишены гражданства лица, приговоренные за совершение какого-либо преступления к тюремному заключению на пять и более лет (статья 23 Закона).

39. Прочие положения. В дополнение к положениям о национальной службе новый Закон вводит национальное удостоверение личности, предназначенное для облегчения процедуры установления личности и заграничных путешествий (без проставления в него виз), которое должно выдаваться каждому несовершеннолетнему лицу, родившемуся во Франции от родителей-иностранцев, имеющих вид на жительство (статья 29 Закона).

5. Социальная политика в отношении просителей убежища и беженцев

a) Просители убежища

40. Социальная политика в отношении просителей убежища увязывается с их временным статусом и периодом ожидания и ориентирована на оказание им необходимой помощи и содействия. Так, за просителями убежища признаются конкретные права, связанные с их особым правовым положением лиц, ходатайствующих о получении статуса беженца.

В настоящее время во Франции просители убежища остаются таковыми в среднем в течение шести месяцев, т.е. в течение периода, необходимого для рассмотрения их ходатайств о получении статуса беженца. В общем социальная политика в интересах просителей убежища предусматривает их коллективное размещение в приемных центрах и оказание каждому из них индивидуальной помощи.

41. Индивидуальная помощь. С первых месяцев своего пребывания во Франции, после того как проситель убежища направил в ФУЗБА ходатайство о предоставлении ему статуса беженца, он вправе просить о выделении ему единовременного пособия в размере 2 000 франков для взрослого лица и 750 франков для находящегося на его иждивении ребенка. Это пособие выплачивается просителям убежища за счет государственного бюджета. Затем в соответствии с положениями общего права проситель убежища может получать необходимые средства и защиту: в период рассмотрения его ходатайства ему выплачивается пособие для целей интеграции (1 300 франков в месяц) и он включается в общий режим социального обеспечения для покрытия расходов по медицинскому страхованию. Проситель убежища может также воспользоваться помощью многочисленных национальных или других ассоциаций, которые оказывают содействие этой категории лиц. Такие ассоциации получают поддержку со стороны государства.

42. Размещение в приемных центрах. Такое размещение не связано с оказанием указанной выше помощи. Действительно, после размещения просители убежища обеспечиваются всем необходимым для повседневной жизни (продуктами питания, уходом и т.д.). Сокращение в 1991 году сроков рассмотрения ходатайств, как и изменение статуса просителей убежища в плане их трудоустройства, во многом повлияли на решение создать для них особый механизм размещения. Центры по приему просителей убежища (на 1 января 1998 года насчитывалось 58 центров приблизительно на 3 600 мест) представляют собой учреждения социальной защиты, изначально функционирующие на добровольных началах. Оказывая, в соответствии со своим мандатом, административное содействие просителям убежища, например, для составления ходатайств о предоставлении убежища, эти центры выполняют общую задачу социальной политики в интересах просителей убежища, которая заключается в обеспечении этим лицам эффективной защиты, предусмотренной в Женевской конвенции.

b) Беженцы

43. Вследствие событий, на которые беженцы не могут повлиять, их судьба связана с длительным пребыванием во Франции. Действительно, даже если предположить, что причины, по которым люди становятся беженцами, исчезнут и они не будут более считаться таковыми, их право на проживание во Франции сохраняется (удостоверение личности иностранца, дающее право проживания и работы по найму, выдается сроком на десять лет). Поэтому социальная политика ориентирована на их полную интеграцию в общество. Во Франции эта политика осуществляется по двум направлениям:

- организуется прием беженцев, в рамках которого им оказывается помощь для расширения их доступа к жилью и работе по найму, а также для того, чтобы они прошли языковую подготовку;

- обеспечиваются права беженцев, на обустройстве которых не должно негативно сказываться их особое положение лиц, недавно приехавших во Францию. В этой связи на беженцев, имеющих удостоверение личности иностранца, не распространяется критерий длительности проживания при определении их социальных прав (на профессиональную подготовку, минимальный доход при начале трудовой деятельности и медицинскую помощь) и их правовой статус приближен к статусу обычных граждан.

44. Специальные механизмы по оказанию помощи созданы главным образом на этапе приема беженцев и их начального периода жизни во Франции. Социальной службой помощи эмигрантам (ССПЭ) поручено содействовать беженцам и, в частности, управлять фондами, предназначенными для облегчения их обустройства. Этот общий мандат Службы, между тем, не исключает принятия мер другими крупными, в частности религиозными, ассоциациями, которые подчас дополняются действиями ассоциаций, объединяющих представителей отдельных общин или выходцев из конкретных географических районов.

45. Помимо получения помощи от ассоциаций беженцы имеют возможность найти приют в центрах временного размещения, созданных за счет социальной помощи государства. Пребывание в этих центрах (на 1 января 1998 года насчитывалось 33 центра приблизительно на 1 170 мест) ограничено по времени и является лишь подготовкой к интеграции недавно прибывших беженцев во французское общество.

46. Речь идет о том, чтобы помочь каждому размещенному лицу найти средства для самостоятельной жизни в краткосрочной перспективе. Поэтому помимо размещения указанные центры призваны при определенных обстоятельствах решать три основные задачи: принимать меры к тому, чтобы каждое размещенное лицо располагало достаточными знаниями французского языка и информацией о французском обществе, имело жилье и доход. Так, для размещенных беженцев организуется социально-профессиональная подготовка, конечная цель которой заключается в трудоустройстве или получении надлежащей квалификации, открывающей возможность найма на работу и способствующей социальной интеграции. Речь идет об изучении французского языка, начальной профессиональной подготовке (ознакомление с условиями трудоустройства), теоретической подготовке, производственных стажировках и практическом применении методов поиска работы.

47. Беженцы, не размещенные в упомянутых выше центрах, вправе получать пособие для целей интеграции и пользоваться на общих основаниях услугами по социальному обеспечению. Выплата упомянутого пособия осуществляется в течение шести месяцев и может быть продлена с учетом положения конкретного беженца. Она прекращается, как только заинтересованное лицо нашло работу. Беженцы вправе также претендовать - при этом критерий продолжительности проживания не принимается во внимание - на получение минимального дохода при начале трудовой деятельности и различных семейных пособий.

Кроме того, министерство занятости и солидарности, при финансовом содействии Европейского социального фонда, организует для них социальные курсы профессиональной ориентации.

6. Политика в области борьбы с социальным отчуждением

48. Сохранение экономических и социальных трудностей привело к принятию в 80-е годы целого комплекса мер, включая введение в 1988 году минимального дохода при начале трудовой деятельности, который гарантирует наличие определенного минимума средств всем лицам старше 25 лет. Хотя за последние 15 лет средний доход населения возрос на 33%, доля домашних хозяйств, живущих ниже уровня бедности (50% среднего дохода) осталось той же (15%). Поэтому 4 марта 1998 года правительство приняло программу действий против социального отчуждения, которая определяет общую политику предотвращения такого явления и борьбы с ним, а также мобилизует для этих целей законодательные, нормативные и финансовые средства (51,4 млрд. франков на три года, из которых 38,3 млрд. франков за счет государственного бюджета). В этой связи механизм, определенный в Законе от 29 июля 1998 года о борьбе с социальным отчуждением, должен быть, следовательно, дополнен четырьмя другими нормативными актами, которые касаются соответственно обеспечения прав, улучшения отношений между административными органами и населением, а также введения всеобъемлющей системы медицинского страхования и принятия закона о жилье.

49. Содержание упомянутого Закона, подготовленного под руководством министерства занятости и солидарности, стало результатом очень тесного сотрудничества между (приблизительно 15-ю) министерствами, а также с заинтересованными ассоциациями. Закон преследует три цели:

- переход от ориентированного на оказание помощи подхода к подходу, направленному на расширение доступа всех к основополагающим правам за счет использования адекватных средств, а не посредством введения особых прав, которые носили бы искусственный характер;
- предотвращение социального отчуждения и как можно более оперативное решение возникающих проблем;
- повышение эффективности функционирования и координации усилий учреждений и заинтересованных лиц, в частности, в чрезвычайных ситуациях.

Эти цели нашли свое отражение в структуре Закона.

а) Расширение доступа к основным правам

50. Расширение доступа к гражданским правам. Предусматривается принятие ряда мер для обеспечения представительства социально отчужденных лиц в социальных структурах, внутри которых принимаются затрагивающие их интересы решения (статьи 2, 31 и 150). Определяются также меры в целях поощрения участия испытывающих трудности лиц в общественной и политической жизни: например, лицам, стремящимся найти работу, разрешается вступать в профсоюзные организации и закрепляется адрес местожительства бездомных, с тем чтобы они могли пользоваться своим правом голоса и имели доступ к правовой помощи (статьи 81 и 82).

51. Доступ к трудоустройству. Положения, касающиеся доступа к трудоустройству, направлены на то, чтобы предоставить испытывающим трудности лицам возможность пройти через все длительные этапы процесса интеграции. Среди основных предусматриваемых мер отметим следующие:

- содействие профессиональной интеграции: право на прием, определение квалификации и профессиональную ориентацию (статья 4); механизм трудоустройства, который позволяет испытывающим трудности молодым людям интегрироваться в течение 18 месяцев (статья 5);
- введение специальных контрактов - договоров о трудоустройстве - солидарности (статья 7) и договоров о гарантиях трудоустройства (статья 8);
- реструктуризация процесса интеграции по видам экономической деятельности (статьи 11, 12, 13 и 16);
- оказание иных видов помощи испытывающим трудности лицам, в частности за счет выделения дополнительных средств на борьбу с неграмотностью, и расширения помощи безработным, создающим свои предприятия.

52. Право на жилище. Обеспечение этого права осуществляется по трем направлениям:

- пересматриваются положения Закона от 31 мая 1990 года ("Закона Бессона") об обеспечении жильем обездоленных лиц (статьи 32, 36 и 40);
- принимаются меры по расширению рынка жилья (статьи 51, 49, 42-43 и 52);
- вносятся изменения в порядок предоставления муниципального жилья (статьи 55 и 56).

53. Профилактические мероприятия и обеспечение доступа к медицинскому обслуживанию:

- в каждом регионе будет разработана программа по обеспечению доступа наиболее бедных слоев населения к профилактическим и медицинским услугам;
- будет усилена борьба с болезнями, связанными с нищетой, и активизирована профилактика заболеваний, в частности в детских садах;
- государственные и частные медицинские учреждения обеспечат "постоянный доступ к медицинским услугам, учитывающим особенности находящихся в уязвимом положении лиц".

54. Кроме того, планируется принять специальный закон, содержание которого находится сейчас в стадии изучения и на основе которого будет введено всеобщее медицинское страхование и бесплатное дополнительное страхование, с тем чтобы наиболее нуждающиеся лица могли иметь доступ к медицинским услугам.

b) Предотвращение социального отчуждения

55. Приоритетное внимание в упомянутом Законе уделяется предотвращению социального отчуждения и в нем предусматривается:

- усиление положений Закона о чрезмерной задолженности домашних хозяйств ("Кодекса потребления") с введением "гражданского банкротства" для списания долгов при определенных условиях (статьи 86, 86, 88, 92, 93 и 94);
- предотвращение социального отчуждения посредством сохранения за соответствующими лицами жилья; при этом с поддержания общественного порядка акцент переносится на социально ориентированную деятельность. Предусматривается также принятие мер, направленных на улучшение условий жизни (в частности, на борьбу с перенаселенностью жилищ);
- гарантированное оказание каждому минимальной помощи. Так, указанный выше закон предусматривает, что наложению ареста не подлежат в первую очередь средства, необходимые для покрытия повседневных личных расходов, которые не могут быть ниже месячного размера минимального дохода при начале трудовой деятельности. Ряд пособий индексируется с учетом инфляции и/или не подлежит изъятию. Кроме того, нуждающиеся лица пользуются впредь "правом на получение общественной помощи" во избежание отключения воды, электричества и телефона. И наконец, местные органы самоуправления и некоторые управомоченные структуры могут целенаправленно и на индивидуальной основе выделять средства в дополнение к оказываемой в общем порядке социальной помощи;

- обеспечение доступа всех к образованию и культуре (статьи 140, 142 и 147) и восстановление системы стипендий в колледжах.

с) Проведение более эффективной политики в области борьбы с социальным отчуждением

56. Достижение этой цели предусматривает:

- обновление системы подготовки социальных работников;
- реформу социальных и медико-социальных учреждений, которые принимают участие в борьбе с социальным отчуждением;
- выявление живущих в тяжелых условиях лиц и анализ политики, проводимой в их интересах: создание национального органа по проблеме нищеты, представление правительством раз в два года доклада парламенту с оценкой осуществления положений указанного закона. Ряд вопросов должен стать предметом специальных докладов, в частности положение французов, столкнувшихся с социальным отчуждением за границей.

7. Политика в области развития городов

От борьбы с социальным отчуждением к интеграции

57. Учрежденный 30 июня 1998 года Межминистерский комитет по проблемам городов, который возглавляет премьер-министр, подчеркивает, что помимо борьбы с социальным отчуждением главная задача проводимой в области развития городов политики заключается в переходе к новому этапу демократической жизни. Эта политика призвана, в частности, содействовать обновлению основ Республики. Она должна среди прочего вернуть гражданской службе ее функции по социальной интеграции, подтвердив гражданскую направленность не только прав, которые она закрепляет, но и обязанностей, которые она возлагает. Каждый, независимо от своего происхождения, местожительства и социального статуса, должен чувствовать свою принадлежность к одному обществу и общей судьбе. Города должны стать тем местом, где происходит наиболее полная интеграция самых разных по происхождению лиц в противовес ксенофобным тенденциям, которые могут извратить суть любой демократии.

Гражданский долг и участие населения

58. В рамках этой политики, проводимой Межминистерской комиссией по проблемам городов (МКТ), вопрос об участии населения занимал изначально центральное место в концепции социального развития городов. Соответственно поощряются меры, которые позволяют приобщить население к будущему развитию их города. Речь идет об

инициативах ассоциаций и учебных проектах, направленных на поддержание социальных связей, о мерах по мобилизации общественных служб, муниципальных и государственных органов власти на решение проблем, связанных с окружающей средой и условиями жизни, а также о деятельности посредников и районных комитетов.

59. Следует подчеркнуть, что для достижения эффективности и тем более конечной политической цели усилий государства, предпринимаемых в интересах неблагоприятных городских кварталов, необходимо поощрять участие населения в реализации проектов, касающихся будущего их города. Поэтому перед разработкой соответствующих проектов жителей просят высказать свое мнение приоритетности принимаемых в их интересах мер, всячески приветствуя все их инициативы. Впредь государство будет заключать только те контракты, в которых точно определены условия активного участия населения.

Обеспечение прав посредством борьбы со всеми формами дискриминации

60. Обеспечение прав является одним из направлений борьбы с дискриминацией. Знание каждым своих прав содействует эффективному осуществлению принципа равноправия и ликвидации проявлений дискриминации. В настоящее время при судах большой инстанции действуют департаментские советы по оказанию правовой помощи, которым поручено анализировать положение с обеспечением прав и проводить в этой области адекватную политику, финансируя, в частности, структуры (ассоциации), призванные предоставлять консультативные услуги.

61. Законопроект об обеспечении прав и полюбовном разрешении конфликтов, который был принят Национальным собранием в первом чтении 29 июня 1998 года, расширяет сферу деятельности упомянутых советов по оказанию правовой помощи, включив в их компетенцию прием в первоочередном порядке находящихся в неблагоприятном положении категорий граждан, а также разъяснение им их прав и методов мирного урегулирования конфликтов. Таким образом, этот новый закон будет содействовать признанию прав каждого и предотвращению маргинализации.

62. В тех трудных условиях, в которых проводилась политика в области развития городов, более 400 млн. франков в год выделялось ассоциациям, образующим местные сети солидарности, на борьбу со всеми формами дискриминации и, в частности, с проявлениями расовой дискриминации. Такие проявления обусловили возникновение инициатив на местах, которые свидетельствуют о высоком уровне мобилизации и компетенции многочисленных партнеров.

63. Государство через свои различные структуры и, в частности МКТ, определило главное направление деятельности Управления по развитию межкультурных связей (УРМС) "поощрять и организовывать встречи и обмены мнениями между различными сторонами, занимающимися вопросами интеграции и политики в области развития городов". В 1998 году эта деятельность нашла, в частности, свое отражение в организации семинаров по вопросам интеграции на местах, в ходе которых был выделен передовой опыт борьбы против дискриминации за обеспечение доступа к трудоустройству и культуре.

64. Принято решение активизировать эту деятельность, наделив УРМС статусом общественной организации, и мобилизовать требуемые ресурсы и кадры для борьбы с дискриминацией, опираясь на новые технологии (создать, например, специальный сайт в Интернете).

В. Состав населения

1. Перепись населения

65. В марте 1990 года, когда состоялась последняя перепись, население французской метрополии насчитывало 56,5 млн. жителей, из которых 3 596 602 (6,3%) - иностранцы. Численность самодеятельного населения равнялась 25,3 млн. человек, из которых 1 620 189 (6,4%) - иностранцы. По сравнению с предыдущей переписью населения, проходившей восемью годами ранее, приведенные данные свидетельствуют о численной стабильности иностранного населения.

66. Следует также отметить, что согласно результатам исследования занятости, проводимого ежегодно Национальным институтом статистических и экономических исследований, в марте 1996 года во Франции проживали 2 836 136 иностранцев старше 15 лет, из которых экономически активными были 1 604 674. Население заморских департаментов (Гваделупы, Мартиники, Гвианы и Реюньона) составляет 1 459 000 человек. По данным переписи 1990 года, в этих департаментах проживали 64 378 иностранцев. Население заморских территорий (Новой Каледонии, Французской Полинезии, Уоллиса и Футуны), а также территорий с особым статусом (Сен-Пьера и Микелона и Майотты) составляет 569 000 человек. Таким образом, в заморских департаментах и территориях проживают не многим более 3% населения Франции.

2. Иностранцы, получившие вид на жительство

67. Поскольку лишь иностранцы в возрасте 18 и более лет (16 и более лет - если они занимаются какой-либо трудовой деятельностью) обязаны иметь вид на жительство, в приведенных ниже цифровых данных не учтены ни несовершеннолетние лица, численность которых точно неизвестна, ни иностранцы, проживающие на нелегальном положении.

68. На 31 декабря 1996 года численность иностранцев, имеющих действительный вид на жительство, составила 3 231 891 человек. По признаку пола они распределяются следующим образом:

- 1 824 763 мужчины;
- 1 407 128 женщин.

69. Лица, имеющие вид на жительство, распределяются по их национальной принадлежности следующим образом:

португальцы	-	592 745 человек,
алжирцы	-	550 865 человек,
марокканцы	-	446 911 человек,
итальянцы	-	226 377 человек,
испанцы	-	189 018 человек,
тунисты	-	162 262 человека,
турки	-	159 340 человек.

С. Правовой статус заморских департаментов и территорий, а также территорий с особым статусом (Майотта и Сен-Пьер и Микелон)

70. Применение положений Конвенции в отношении заморских департаментов и территорий основано на следующем общем принципе: международные договоры применяются там также, как в метрополии, если нет никакого особого положения, исключającego эти территории из сферы применения указанных договоров. В данном случае никакого положения, исключającego заморские территории из сферы действия Конвенции, нет.

71. Французские граждане заморских департаментов и территорий пользуются правами и свободами, провозглашенными в Конвенции, которая без каких-либо ограничений действует в заморских департаментах и территориях, а также на территориях с особым статусом - на островах Майотта и Сен-Пьер и Микелон. Это равенство режимов не исключает, однако, учет ряда особенностей. Действительно, заморские территории имеют особый статус внутри Французской Республики. Так, их административное и законодательное устройство имеет свои характерные черты, которые обусловлены желанием сохранить своеобразие каждой из этих территорий.

72. Гваделупа, Мартиника, Гвиана и Реюньон являются заморскими департаментами с момента принятия, 19 марта 1946 года, Закона об административно-территориальном делении. Осуществление законодательства в заморских департаментах регулируется на основе принципов ассимиляции и адаптации. Законы Республики применяются там автоматически, так же, как в метрополии. Законодательный режим и административная структура в этих департаментах могут, однако, быть предметом адаптационных мер, вытекающих из их особого положения. При этом проводятся обязательные консультации с генеральными или районными советами данных департаментов. Такие адаптационные меры приняты, в частности, в экономической и социальной сферах (режим налогообложения, поощрение занятости и т.д.).

73. К заморским территориям относятся Новая Каледония, Французская Полинезия, острова Уоллис и Футуна, а также Южные и антарктические территории. Осуществление законодательства на этих территориях регулируется на основе принципов, закрепляющих их особый законодательный статус и организационную структуру. Каждая из этих территорий управляется в соответствии со специальным нормативным актом. В случае изменения статуса обязательно проводятся консультации с территориальными представительными органами.

74. Принцип "особого законодательного статуса", который действует в отношении заморских территорий, означает, что принятые в метрополии законы не применяются там автоматически и в их отношении должны быть сделаны ясные указания об их применимости или приняты последующие акты о расширении их сферы действия. Этот принцип позволяет учитывать местные особенности территорий.

75. В соответствии с принятыми нормативными актами вне полномочий, которыми наделено государство, избранные представительные органы заморских территорий несут прямую ответственность за управление делами на данных территориях. Они могут, таким образом, принимать в рамках своей признанной компетенции, нормативные акты, которые автоматически действуют без утверждения центральной властью.

76. В отношении Французской Полинезии и Новой Каледонии государство обладает лишь атрибутивной компетенцией. Органы власти на этих территориях самостоятельно управляют такими важными сферами, как социальная защита, здравоохранение, образование, культура, экономическое развитие, налогообложение и т.д. С территориальными представительными органами обязательно проводятся консультации по тем документам, действие которых распространяется на заморские территории и затрагивает их особую организационную структуру. Эти документы должны быть, кроме всего, опубликованы на местах.

77. Органический закон от 12 апреля 1996 года об автономии Французской Полинезии укрепил автономный статус этой территории.

78. Статус Уоллиса и Футуны наделяет местные власти определенными полномочиями. В соответствии с принятым нормативным актом сложившиеся там исторически органы власти интегрированы в административную структуру. Территория разделена на три округа, соответствующие трем королевствам (Уоллис, Сигав и Ало).

79. Нынешний статус Новой Каледонии, установленный Законом от 9 ноября 1988 года, который законодательно закрепил Матиньонские соглашения, будет в ближайшее время изменен. Соглашение о будущем статусе Новой Каледонии было подписано в Нумеа 5 мая 1998 года представителями двух основных политических движений, действующих на этой территории, и представителями правительства. Это Соглашение потребовало внесения в Конституцию изменения, которое стало предметом Конституционного закона от 20 июля 1998 года. Затем Соглашение было вынесено на рассмотрение населения Новой

Каледонии. 8 ноября 1998 года состоялся референдум. Поскольку большинство населения сказало "да", по новому нормативному акту будет проведено голосование в парламенте в начале 1999 года, после его коллегиального рассмотрения представительным органом Новой Каледонии. Этот акт придаст правовой статус положениям Нумейского соглашения; он также будет предусматривать постепенную и необратимую передачу ряда полномочий Новой Каледонии, признает за гражданами Новой Каледонии право участвовать в выборах местных органов и закрепит сложившийся исторически гражданский статус канаков.

80. Майотта, Сен-Пьер и Микелон являются территориями с особым статусом, управление которыми осуществляется в соответствии с их собственными нормативными актами. На Сен-Пьере и Микелоне законодательство применяется на основе принципа законодательной ассимиляции. Помимо вопросов, относящихся к компетенции генерального совета (налогообложение, таможня, городское развитие и жилищный фонд), положения новых актов действуют автоматически. С генеральным советом проводятся обязательные консультации по проектам документов, содержащим особые положения в отношении архипелага, и по проектам договоров о региональном сотрудничестве и международным соглашениям, касающимся данной экономической зоны. На Майотте законодательство применяется на основе принципа законодательной спецификации. В 1999 году на Майотте должен состояться референдум на предмет окончательного утверждения статуса этого острова. Проведение референдума позволит принять во внимание просьбу о предоставлении Майотте стабильного статуса внутри Французской Республики.

II. ИНФОРМАЦИЯ ПО СТАТЬЯМ 2-7 КОНВЕНЦИИ

A. Статья 2

81. Весь комплекс принимаемых во Франции мер по борьбе с расизмом, включая Закон о печати, уже был изложен в предыдущих периодических докладах Франции. Эти меры подробно описываются в прилагаемом к настоящему докладу "Справочнике законов о борьбе с расизмом". Мы полагаем, однако, целесообразным выделить основные изменения, произошедшие после принятия в 1994 году нового Уголовного кодекса.

1. Установление уголовной ответственности за совершение актов расизма

82. Вступивший в силу 1 марта 1994 года новый Уголовный кодекс Франции отныне предусматривает вынесение целого ряда уголовных наказаний, что служит эффективной законодательной основой для пресечения любых актов или проявлений расовой дискриминации. Что касается статьи 2 Конвенции, то следует упомянуть об установлении уголовной ответственности за совершение актов расизма; уголовная ответственность за пропаганду расизма, во всех ее разных формах, будет рассмотрена в разделе, относящемся

к статье 4 Конвенции. Вначале речь пойдет о наиболее тяжких уголовных преступлениях, затем о проявлениях дискриминации, о квалификации осквернения могил как преступления с отягчающими обстоятельствами и о запрещении хранить информацию о расовой принадлежности.

а) Преступления против человечности

83. Преступления против человечности, которые открывают список деяний и преступлений против личности (часть II Уголовного кодекса), подразделяются на четыре вида правонарушений, которые могут быть совершены по расовым мотивам.

84. Определение геноцида дано в статье 211-1 Уголовного кодекса. Следует отметить, что определение этого преступления шире по сравнению с тем определением, которое содержится в принятой 9 декабря 1948 года Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него, поскольку Уголовный кодекс обеспечивает защиту не только групп жертв, определяемых по национальному, этническому, расовому или религиозному критерию, но и групп жертв, определяемых по "любому иному произвольному критерию".

85. Другие преступления против человечности определяются в статье 212-1 Уголовного кодекса. Речь идет о депортации, обращении в рабство, массовой и систематической практике произвольных казней, похищении лиц с их последующим исчезновением, пытках и бесчеловечном обращении, которые совершаются по политическим, идейным, расовым или религиозным мотивам во исполнение какого-либо согласованного плана и в отношении какой-либо группы гражданского населения.

86. Военные преступления с отягчающими обстоятельствами определяются в статье 212-2 Уголовного кодекса. Установление уголовной ответственности за совершение этих деяний позволяет карать в качестве преступлений против человечности те деяния, которые упоминаются в статье 212-1, если они совершены в военное время во исполнение какого-либо согласованного плана и направлены против тех, кто ведет борьбу против идеологической системы, от имени которой совершаются преступления против человечности. Эта уголовная ответственность распространяется, в частности, на военнослужащих, которые ведут борьбу с другими вооруженными лицами, отстаивающими расистскую идеологию.

87. Участие в преступном сообществе или сговоре для подготовки преступлений против человечности определяется и карается в соответствии со статьей 212-3 Уголовного кодекса. Речь идет о конкретной форме преступной организации, которая обозначается в англо-саксонском праве термином "*conspiracy*", а в международном праве - термином "сговор", упоминаемом в Уставе Нюрнбергского международного военного трибунала.

88. В отношении преступлений против человечности следует подчеркнуть следующее:

- во-первых, они не имеют срока давности: неприменимость срока давности, уже установленная ранее в Законе 64-1326 от 26 декабря 1964 года, была подтверждена в статье 213-5 Уголовного кодекса;
- во-вторых, они подлежат наказанию в виде пожизненного тюремного заключения, причем в течение определенной части пожизненного срока, которая может составлять до 22 лет, не допускается никаких смягчений вынесенного наказания (статья 132-23 Уголовного кодекса);
- в-третьих, исполнитель одного из этих преступлений ни при каких обстоятельствах не может быть освобожден от уголовной ответственности на том основании, что он совершил деяние, предписанное или разрешенное законодательными или нормативными положениями, либо совершил деяние по указанию законного органа власти (статья 213-4 Уголовного кодекса);
- в-четвертых, уголовная ответственность за преступления против человечности может быть возложена на юридических лиц (статья 213-4 Уголовного кодекса);
- в-пятых, французское законодательство о приведении внутреннего права в соответствии с положениями уставов международных уголовных трибуналов, занимающихся преступлениями, совершенными в бывшей Югославии и Руанде, наделило судебные органы Франции универсальной компетенцией по рассмотрению правонарушений, которые относятся к предметной юрисдикции этих двух международных трибуналов, в том числе преступления геноцида и преступления против человечности (Закон № 95-1 от 2 января 1995 года и Закон № 96-432 от 22 мая 1996 года). В этой связи следует отметить, что Постановлением от 6 января 1998 года Уголовная палата Кассационного суда подтвердила компетенцию судебных органов Франции рассматривать дело находящегося на французской территории руандийского священника, в отношении которого было возбуждено уголовное дело по обвинению в совершении квалифицированных в качестве пыток деяний в Руанде против руандийских граждан в период массовых убийств в апреле 1994 года;
- и наконец, Франция одной из первых подписала принятый в Риме 17 июля 1998 года Статут Международного уголовного суда, который будет компетентен рассматривать преступления геноцида, преступления против человечности и военные преступления.

b) Акты расовой дискриминации

Общие рамки уголовной ответственности за совершение актов дискриминации

89. В соответствии с положениями статьи 225-1 Уголовного кодекса дискриминацией является любое различие, проводимое в отношении физических лиц по признаку их происхождения, пола, семейного положения, состояния здоровья, инвалидности, поведения, политических убеждений, профсоюзной деятельности, реальной или предполагаемой принадлежности или непринадлежности к какой-либо этнической группе, нации, расе или определенной религии. Это определение охватывает как физических, так и юридических лиц (в последнем случае имеются в виду аналогичные деяния, совершенные представителями юридических лиц).

90. Соответственно на основе статьи 225-2 Уголовного кодекса подлежат наказанию в виде двухлетнего тюремного заключения и уплаты штрафа в размере 200 000 франков уголовные преступления, состоящие в:

- отказе предоставить какой-либо товар или услугу;
- воспрепятствовании законному осуществлению какой-либо экономической деятельности;
- отказе в приеме на работу, наказании или увольнении какого-либо лица;
- выдвигании какого-либо дискриминационного условия при приеме на работу.

91. Упомянутые деяния касаются в основном спорадических проявлений дискриминации при публикации объявлений о найме на работу, в которых отчетливо проявляется дискриминация или при запрещении по признаку расы, доступа в определенные, в частности культурные, учреждения.

92. Кроме того, антирасистские ассоциации зачастую сообщают о трудностях, возникающих у молодых лиц иностранного происхождения, которым запрещается доступ в дискотеки. Можно также упомянуть о решении одного крупного французского туристического агентства, которое отказалось предоставить льготные тарифы на авиарейсы в африканские страны выходцам из этих стран.

93. Нередко очень трудно получить доказательства в ряде гипотетических случаев отказа предоставить услугу или увольнения, а также в более общем плане, когда дискриминация проявляется в скрытой форме. В этой связи следует отметить постановление Палаты по социальным делам Кассационного суда от 8 апреля 1992 года: в качестве дискриминационного квалифицировано решение работодателя, отдавшего распоряжение об увольнениях по критерию наличия многочисленных иждивенцев, который применялся неодинаково, в зависимости от происхождения конкретного работника. Как правило, в

подобных случаях возбудить уголовное преследование по-прежнему сложно, поскольку исполнители инкриминируемых деяний оправдывают свои действия иной мотивацией, лживость которой доказать зачастую трудно.

Конкретные рамки борьбы с проявлениями дискриминации на государственной службе

94. Права служащих. В статье 6 измененного текста Закона № 83-634 от 13 июля 1983 года о правах и обязанностях служащих предусматривается, что "служащим гарантируется свобода выражения мнений" и что "между служащими не может проводиться никакого различия по признаку их политических, профсоюзных, идейных или религиозных убеждений, пола, состояния здоровья, инвалидности или этнической принадлежности".

95. Права граждан. Признание прав и гарантий лиц, пользующихся услугами государственных учреждений, нашло свое выражение в принятии 18 марта 1992 года "Хартии государственных учреждений". Планируется, что осуществлению положений Хартии будет ежегодно посвящаться доклад премьер-министра, который затем будет выноситься на рассмотрение парламента вместе с консультативным заключением Государственного совета и Экономического и социального совета. В этой Хартии административным органам и государственным служащим напоминает о важном значении принципа объективности, из которого вытекает светский характер государства, беспристрастность государственных служащих и запрещение всякой дискриминации. В Хартии подтверждается необходимость недифференцированного функционирования государственных учреждений в условиях уважения равных прав граждан в отношении административных органов. В этой связи следует напомнить о том, что за акты дискриминации, предусмотренные в упомянутых выше статьях 225-1 и 225-2 Уголовного кодекса, выносятся в соответствии со статьей 432-7 Уголовного кодекса более суровые наказания (в виде трехлетнего тюремного заключения и штрафа в размере 300 000 франков), если совершившие эти деяния лица являются представителями государственной власти.

с) Квалификация осквернения могил как преступления с отягчающими обстоятельствами

96. Среди преступлений против физической неприкосновенности, умышленного и непреднамеренного убийства, актов насилия и таких преступлений против собственности, как повреждение имущества, в Уголовном кодексе особо не выделяются акты расизма, совершенные при отягчающих обстоятельствах. В то же время расистские мотивы должны приниматься во внимание судьями при определении меры наказания. При этом законодательный орган занял особую позицию в отношении преступного осквернения могил. Отягчающим обстоятельством этого преступления, которое наказывается, как правило, двухлетним тюремным заключением, считается его совершение по признаку реальной или предполагаемой принадлежности или непринадлежности умерших к какой-либо этнической

группе, нации, расе или определенной религии. В этом случае выносится наказание в виде трехлетнего тюремного заключения и штрафа в размере 300 000 франков. Кроме того, эксгумация трупа, караемая двухлетним тюремным заключением, подлежит наказанию в виде пятилетнего тюремного заключения, если она совершена по расистским мотивам (статья 225-18 Уголовного кодекса).

97. В этой связи следует кратко упомянуть о случае осквернения могил на кладбище в Карпентра. В этом городе 10 мая 1990 года был осквернен ряд могил на еврейском кладбище. Труп одного мужчины был эксгумирован и брошен на соседней могиле. Этот труп пытались обезглавить, посадили его на подобие кола и рядом положили звезду Давида, чтобы, по всей видимости, указать конкретную направленность деяний. Решением от 24 апреля 1997 года исправительный суд Марселя приговорил двух виновных к двухлетнему тюремному заключению и двух других лиц к тюремному заключению на срок 20 месяцев.

98. В исправительном суде Тулона также рассматривалось недавно дело о повреждении и осквернении могил с последующим посягательством на неприкосновенность трупа. За совершение этих деяний трое лиц были приговорены к тюремному заключению. В своем решении от 20 октября 1997 года исправительный суд Тулона отметил, что эти деяния были совершены по мотивам "явно дискриминационного характера, в частности по признаку религиозной принадлежности и расового происхождения". Наказанные лица заявили о своей принадлежности к "сатанинской секте"; в этой связи, как подчеркнул суд, "осквернение могил католика было неслучайным и стало результатом осознанного решения и намерения".

d) Запрещение хранить данные о расовой принадлежности

99. Статья 226-19 Уголовного кодекса запрещает собирать и хранить в электронной форме, без согласия заинтересованного лица, данные личного характера, которые отражают расовое происхождение, а также политические, идейные или религиозные убеждения, профсоюзную принадлежность и поведение отдельных лиц. Это правонарушение подлежит суровому наказанию в виде пятилетнего тюремного заключения и штрафа в размере 2 000 000 франков.

e) Уголовная ответственность юридических лиц

100. Необходимо отметить, что в отношении большинства только что упомянутых правонарушений (преступлений против человечности, проявлений дискриминации, посягательств на права лиц с использованием электронных данных или информации) Уголовный кодекс Франции предусматривает, помимо ответственности физических лиц, ответственность юридических лиц (ассоциаций, обществ, объединений и т.д.), которые зачастую играют существенную роль в совершении правонарушений расистского и ксенофобного характера. Эта уголовная ответственность юридических лиц зависит от четко

определенных условий: она возникает лишь в случае совершения правонарушений в интересах юридических лиц, их органами или представителями, причем уголовная ответственность юридических лиц не снимает аналогичной ответственности с физических лиц, являющихся исполнителями или соучастниками тех же деяний. В отношении таких юридических лиц могут быть приняты следующие санкции: роспуск, временное запрещение деятельности, конфискация имущества, введение судебного надзора и т.д.

2. Департаментские управления по борьбе с расизмом

101. Эти управления, находящиеся в ведении префектов, были созданы на экспериментальной основе по поручению премьер-министра в 1990 и 1992 годах в шести особенно уязвимых департаментах. 1 марта 1993 года было принято решение об учреждении таких управлений во всех департаментах. С этого момента управление департаментскими структурами относится к компетенции министерства внутренних дел. С 1993 года это министерство регулярно издает свои инструкции, чтобы обратить внимание префектов на важное значение деятельности департаментских управлений. Действительно, эти управления создаются, как правило, при департаментских советах по предотвращению преступности, объединяют представителей государственных учреждений и судебных органов, местных выборных структур, антирасистских ассоциаций, а также представителей различных вероисповеданий. Их задача заключается в выявлении актов расизма, в инициировании, при необходимости, процедур предупреждения, в сборе информации о проводимой на местах политике в уголовно-правовой сфере, в поощрении мирного урегулирования конфликтов и в подготовке предложений, с учетом местных особенностей, о принятии всех необходимых мер для укрепления единства общества. В рамках Европейского года борьбы против расизма специальный циркуляр от 10 декабря 1996 года предложил префектам ориентировать департаментские управления на проведение соответствующих мероприятий на местном уровне.

3. Другие направления деятельности министерства внутренних дел и министерства обороны

102. 21 июля 1995 года министерство внутренних дел направило префектам циркуляр, в котором подчеркивается необходимость углубления, на местном уровне, сотрудничества со всеми институциональными или иными партнерами для повышения эффективности борьбы с ксенофобией и расизмом. Нарастивая свои усилия по борьбе с расовой дискриминацией, министерство внутренних дел принимает также следующие превентивные меры:

- усилена подготовка сотрудников полиции по вопросам борьбы с расизмом и антисемитизмом;
- более 100 сотрудников Службы общего осведомления специализируются на надзоре за деятельностью крайне правых группировок;
- городская полиция усиливает охрану уязвимых районов, активизируя надзор на местах.

103. В этой связи принимаются специальные меры, и полицейским рекомендуется проявлять бдительность, особенно в случаях, когда какая-либо община получает конкретные угрозы. Кроме того, организованы стационарные или передвижные посты наблюдения. Эти меры принимаются с учетом:

- положения физических лиц, которым может угрожать опасность вследствие их национальной или религиозной принадлежности;
- характера объектов (консульств или частных резиденций, синагог, мечетей, учебных заведений, приютов и общежитий);
- статуса юридических лиц (авиакомпаний, коммерческих учреждений);
- социально-культурного, религиозного, конъюнктурного контекста (праздников, Ид аль-Кабир, Йом Киппур, выставок-ярмарок и т.д.)

104. В дополнение к этим мерам налажены регулярные контакты между полицейскими службами и представителями различных заинтересованных общин для расширения взаимной информированности в целях ослабления напряженности.

105. И наконец, следует отметить, что в 1997 году в метрополии было зарегистрировано пять актов расистского характера, а также три акта насилия антисемитской направленности. Эти цифры подтверждают отмечаемую с 1992 года тенденцию уменьшения числа подобных случаев. Если сокращение числа актов насилия носит глобальный характер, то доля антисемитских акций оставалась на уровне 20-30% в период 1990-1994 годов (при пике в более чем 38% в 1992 году), а затем в 1995 и 1996 годах снизилась до отметки менее 10%. В предшествующие годы число таких актов составило соответственно:

- 51 и 20 в 1991 году,
- 32 и 20 в 1992 году,
- 37 и 14 в 1993 году,
- 36 и 11 в 1994 году,
- 19 и 2 в 1995 году,
- 9 и 1 в 1996 году.

106. Действующая в рамках министерства обороны Национальная жандармерия также активно участвует в борьбе с расизмом, антисемитизмом и ксенофобией посредством принятия в сфере ее исключительной компетенции мер, аналогичных тем, которые принимаются национальной полицией. При этом мобильные подразделения жандармерии оказывают помощь Департаментской жандармерии.

107. Что касается профессиональной подготовки, то в программы учебных курсов были включены специальные разделы для различных категорий сотрудников. Так, внимание вспомогательного персонала жандармерии, призванных в общем порядке лиц и кадровых военнослужащих обращается на гражданские и моральные аспекты проблемы расизма. Правовые аспекты рассматриваются в рамках уголовного процесса (уважение личности человека) и специальных норм уголовного права (правонарушения расистского характера).

4. Посредничество

108. Министерство занятости и солидарности также принимает участие в борьбе с расизмом, оказывая финансовую помощь антирасистским ассоциациям. Кроме того, в последние годы это министерство, совместно с другими заинтересованными ведомствами, проводит посредническую деятельность, цель которой заключается в обеспечении более тесного контакта иммигрантов с компетентными учреждениями, в предотвращении конфликтов и в поощрении мирного сосуществования.

109. В связи с этой посреднической деятельностью следует прежде всего отметить работу "женщин-посредников". Эти женщины, которые сами ранее были иммигрантами и успешно интегрировались во Франции, оказывают практическую помощь вновь прибывшим в страну женщинам. Необходимо также упомянуть об эксперименте по оказанию посреднических услуг турецким семьям. Эта деятельность, которая началась в 1996 году в четырех департаментах, направлена на то, чтобы с помощью советников по вопросам местного развития в целях интеграции активизировать участие турецких семей в общественной жизни на местном уровне.

5. Роль Национальной консультативной комиссии по правам человека

а) Краткая историческая справка

110. В соответствии с постановлением министра иностранных дел, опубликованным в "Журналь оффисьель" от 27 марта 1947 года, была создана "Консультативная комиссия по кодификации международного права и определению прав и обязанностей государств и прав человека". Ее первым председателем был Рене Кассен, лауреат Нобелевской премии мира, принимавший активное участие в разработке Всеобщей декларации прав человека в 1948 году и в создании Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций, одним из первых национальных аналогов которой стала впоследствии французская консультативная комиссия.

111. В первые годы своего существования Консультативная комиссия содействовала определению позиции Франции по всем правозащитным аспектам в международных структурах, особенно при разработке международных пактов и конвенций. С 1952 года в рамках Комиссии действуют четыре рабочих группы, а круг ее ведения постоянно расширялся вплоть до 1976 года, последнего года жизни Рене Кассена.

112. В 1984 году деятельность Консультативной комиссии по правам человека получила новый импульс после того, как ее Председателем стала г-жа Николь Кестьо, бывший министр и Государственный советник. Она оказывала консультативную помощь министерству внешних сношений по вопросам правозащитной деятельности Франции в мире и, в частности, в рамках международных организаций. В 1986 году в компетенцию Комиссии были включены возникающие на национальном уровне вопросы, и с 31 января 1989 года она находится в непосредственном ведении премьер-министра. Комиссия обладает теперь самостоятельностью в решении всех вопросов, входящих в сферу ее компетенции. Мандат Комиссии был впервые законодательно закреплён в 1990 году, и 9 февраля 1993 года она была официально признана независимым учреждением в соответствии с принятыми Организацией Объединённых Наций руководящими принципами, касающимися статуса и роли национальных учреждений по защите и поощрению прав человека. С 18 марта 1996 года Председателем Комиссии является г-н Жан Кан, сменивший на этом посту г-на Поля Буше.

b) Состав и общие полномочия Комиссии

113. Состав Комиссии отражает стремление наладить постоянный диалог между государством и гражданским обществом по вопросам прав человека. Что касается исполнительной власти, то участие государства обеспечивают представители премьер-министра и соответствующих министров. Кроме того, в состав Комиссии входят один депутат и один сенатор, а также члены Государственного совета и судьи. Членом Комиссии является также Посредник Республики. Гражданское общество в Комиссии представляют члены 26 национальных правозащитных ассоциаций; делегаты шести профсоюзных конфедераций и 38 общественных деятелей (от католиков, протестантов, мусульман и иудеев, преподавателей университетов, дипломатов, социологов, адвокатов и т.д.); к ним следует добавить французских экспертов, работающих в личном качестве в международных правозащитных органах - Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (г-н Луи Жуане), Комитета по правам человека (г-жа Кристина Шане), Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (г-н Филипп Тексье), Комитета по ликвидации расовой дискриминации (г-н Режи де Гутт).

114. Компетенция Комиссии распространяется на все вопросы, касающиеся прав человека: с одной стороны, на индивидуальные, гражданские и политические свободы и, с другой стороны, на экономические, социальные и культурные права - новые сферы, ставшие актуальными в результате социального и научно-технического прогресса. Кроме того, после принятия Декрета от 11 сентября 1996 года Комиссия занимается гуманитарными вопросами.

115. В общем, на Комиссию возложены выявление нарушений и подготовка соответствующих предложений. Она выполняет эту двойную функцию как до принятия мер правительством, в рамках разработки проектов законов и других нормативных актов, политики и программ, так и на последующих этапах в целях контроля за эффективным уважением прав человека при принятии административных или превентивных мер. Будучи

независимой, Комиссия представляет правительству свои заключения, которые утверждаются только представителями гражданского общества: представители административных органов не участвуют в голосовании. В Комиссию могут обращаться премьер-министр и члены правительства; в соответствии с ее мандатом она вправе также самостоятельно рассматривать возникающие вопросы. Ее заключения и исследования обнародуются.

116. Так, в 1997 году Комиссия сделала, в частности, заключения относительно активизации политики интеграции, прав иностранцев, реформы законодательства о гражданстве и законопроекта о въезде и пребывании иностранцев во Франции и предоставлении им убежища, а также относительно приведения французского законодательства в соответствие с Совместной программой Европейского союза по борьбе с расизмом и ксенофобией.

с) Конкретная роль Комиссии в борьбе с расизмом и ксенофобией

117. Закон 90-165 от 13 июля 1990 года о пресечении всех актов расизма, антисемитизма и ксенофобии обязал Национальную консультативную комиссию по правам человека ежегодно представлять премьер-министру доклад о борьбе с расизмом и ксенофобией во Франции к символической дате 21 марта, которую Организация Объединенных Наций провозгласила "Международным днем за ликвидацию всех форм дискриминации". К настоящему времени представлено восемь докладов (за 1990-1997 годы). Структура последнего доклада была следующей:

а) первая часть посвящена оценке проявлений расизма и ксенофобии и включает:

- статистические данные о расизме и ксенофобии (данные министерства внутренних дел и судебной статистики);
- результаты опроса населения о восприятии им расизма;
- рассмотрение конкретной проблемы (в этот раз - проявлений дискриминации на рабочем месте и при найме на работу);

б) вторая часть посвящена подведению итогов Европейского года борьбы против расизма, а также материалам состоявшегося 13 июня 1997 года colloquium на тему "Преступления против человечности";

с) в третьей части подводятся итоги деятельности Национальной консультативной комиссии по правам человека за прошедший год: анализируются сделанные заключения, материалы пленарных заседаний и подкомиссий, а также международные мероприятия.

118. Этот доклад с большим интересом ждут не только неправительственные организации, но и административные органы, принимающие активное участие в работе Национальной консультативной комиссии по правам человека, роль которой в оказании консультативной помощи, наблюдении и выдвигании политических инициатив постоянно возрастает. Для информирования членов Комитета к настоящему докладу прилагаются два последних доклада Комиссии за 1996 и 1997 годы (доклад за 1998 год будет получен 21 марта 1999 года).

В. Статья 3

119. После освобождения г-на Нельсона Манделы в 1990 году прямые политические контакты с правительством Претории, приостановленные с 1976 года, были возобновлены. Франция активно поддержала южноафриканские преобразования, предоставив значительную помощь, выразившуюся в создании миссий технического содействия при переходных органах - откомандировании экспертов в различные независимые структуры (независимую избирательную комиссию, Комиссию по расследованию проявлений насилия), широком участии в международном контингенте наблюдателей за проведением выборов в 1994 году, помощи со стороны Франции в разработке новой конституции.

120. Весь комплекс мероприятий по сотрудничеству, осуществлявшихся Францией в интересах неимущего чернокожего населения через НПО и систему "Альянс Франсез", постепенно ширился и менял ориентиры в зависимости от государственных приоритетов.

С. Статья 4

1. Положения Уголовного кодекса, предусматривающие наказание за любую пропаганду расовой дискриминации

121. Уголовный кодекс предусматривает наказание в виде штрафа пятой категории за публичное ношение или демонстрацию униформы, знаков или эмблем, напоминающих униформу, знаки или эмблемы организаций или лиц, признанных виновными в преступлениях против человечности. Это правонарушение не считается совершенным, если такая демонстрация необходима в исторических целях (статья R.645-1 Уголовного кодекса). Кроме того, согласно статье 42-7-1 закона № 84-610 от 16 июля 1984 года с поправками, внесенными 6 декабря 1993 года, показ, ношение или демонстрация на спортивном объекте в ходе проведения или публичной трансляции спортивного состязания знаков, эмблем или символов, связанных с расистской идеологией или ксенофобией, караются штрафом в размере 100 000 франков или тюремным заключением на срок один год. Министр юстиции обратил на это особое внимание прокуроров Республики в связи с недавним проведением чемпионата мира по футболу.

122. Кроме того, статья 42-11 упомянутого закона гласит, что к лицам, осужденным, в частности, по статье 42-7-1, также применяется дополнительное наказание в виде запрещения доступа на один или несколько объектов, где проводятся спортивные мероприятия, в течение срока, не превышающего пять лет.

2. Положения Закона о свободе печати

123. Закон о свободе печати от 28 июля 1881 года гарантирует свободу мнений и их свободное выражение при условии соблюдения общественного порядка, в соответствии с которым злоупотребления этой свободой, в частности явные проявления расизма и ксенофобии, являются наказуемыми деяниями. В целях борьбы с проявлениями расизма и ксенофобии в условиях гарантированной свободы печати законодательные органы включили в закон от 28 июля 1881 года ряд положений, предусматривающих уголовные меры наказания.

а) Подстрекательство к дискриминации, ненависти или насилию в связи с происхождением или расовой/религиозной принадлежностью

124. В соответствии с пунктом 5 статьи 24 закона 1881 года с поправками, внесенными законом от 1 июля 1972 года, исправительные наказания применяются к "лицам, которые одним из способов, указанных в статье 23, спровоцировали проявление ненависти или насилие в отношении лица или группы лиц в связи с их происхождением или их принадлежностью либо непринадлежностью к какой-либо определенной народности, нации, расе или религии". Цель подстрекательства должна заключаться в том, чтобы побудить лиц, на которых оно направлено, к проявлению в отношении защищаемых лиц дискриминационного поведения, запрещенного статьей 225-2 Уголовного кодекса, т.е. к отказу в правах, на которые может претендовать соответствующее лицо, отказу в предоставлении какого-либо имущества или услуги, увольнению, отказу в трудоустройстве и т.п. Подстрекательство также может быть направлено на то, чтобы вызвать у окружающих враждебную психическую или физическую реакцию по отношению к соответствующим расовым или религиозным группам.

125. Кассационный суд считает, что для применения наказания за такое правонарушение необходимо, чтобы подстрекательство носило явный характер, так как, по его мнению, устные или письменные выражения, которые лишь "способны" спровоцировать расовую ненависть, не подпадают под действие статьи 24 Закона 1881 года. Например, палата по уголовным делам Кассационного суда сочла, что подстрекательством к расовой дискриминации являются:

- публикация статьи с рисунком, на котором изображены молодые чернокожие и магрибинцы с холодным оружием, сопровождаемым надписью: "Отсутствие безопасности - это нередко дело рук этнических групп (чернокожих и арабов)" (постановление от 5 января 1995 года);
- публикация статьи под заголовком "Многонациональное общество", в которой после цитаты из заявления президента Республики, согласно которому "французская нация глубоко ощущает полезность присутствия иммигрантов в

нашей стране, где они трудятся, и трудятся хорошо", были приведены данные о различных происшествиях, вина за которые возлагалась на выходцев из стран Северной и тропической Африки или представителей цыганской общины, с обращением особого внимания на их принадлежность к определенной этнической группе, расе или религии; столь тенденциозное представление, даже не сопровождающееся комментариями, способно вызвать у читателя реакцию неприятия (постановление от 21 мая 1996 года, сборник постановлений по уголовным делам № 210);

- предвыборная листовка, в которой содержатся обещания вести беспощадную борьбу против иммиграции, требование немедленного выдворения "захватчиков", обличение французских должностных лиц, являющихся сообщниками или пособниками оккупантов родной земли, и требование высылки неапатрических иностранных учащихся, наносящих вред образованию французской молодежи (постановление от 24 июня 1997 года, сборник постановлений по уголовным делам № 253).

126. В этом последнем постановлении палата по уголовным делам Кассационного суда впервые применила расширительное толкование понятия "группа лиц", фигурирующего в статье 24 закона 1881 года о свободе печати, уточнив, что "когда постоянно проживающие во Франции иностранцы ущемляются ввиду их непринадлежности к французской нации, они представляют собой группу лиц по смыслу упомянутого пункта 6 статьи 24", предусматривающего уголовное наказание за подстрекательство к дискриминации, ненависти или насилию. Речь идет о важном прецеденте по сравнению с более ранними постановлениями, в которых говорилось, что положения закона 1881 года с поправками, внесенными законом от 1 июля 1972 года, не распространяются на выражения, в которых лишь указывается какая-либо категория лиц - "иностранцы" или "иммигранты", но непосредственно не уточняется происхождение этих лиц, их принадлежность или непринадлежность к определенной народности, нации, расе или религии (см., в частности, постановление уголовной палаты от 6 мая 1986 года, сборник постановлений по уголовным делам № 153).

b) Публичная клевета и оскорбление в связи с происхождением или расовой/религиозной принадлежностью

127. Эти два правонарушения были включены в закон 1881 года законом от 1 июля 1972 года. Безусловно, некоторые положения действовали и ранее, но они были сочтены недостаточными. До того времени клевета и оскорбление были связаны лишь с понятиями расы и религии; закон 1972 года добавил к ним понятия народности и гражданства, чтобы более эффективно вести борьбу с проявлениями расизма, и распространил защиту на группу лиц, поскольку ранее защищена была только личность.

128. Публичная клевета. Признанная наказуемым деянием в пункте 2 статьи 32 закона 1881 года, она заключается в любом распространении заведомо ложных сведений, порочащих честь и достоинство другого лица или группы лиц по причине их расы, религии, национальной или этнической принадлежности. Так, например, клеветническим является ложное утверждение в отношении какого-либо лица или группы лиц о совершении ими преступления, правонарушения или действий, противоречащих морали, нравственности или идеалам патриотизма.

129. Публичное оскорбление. Признанное наказуемым деяние в пункте 3 статьи 33 закона 1881 года, оно заключается в употреблении любого уничижительного термина или оскорбительного выражения. Оскорбление отличается от клеветы тем, что клевета предполагает утверждение о каких-либо конкретных фактах, правдивость или ложность которых может быть легко доказана. Правонарушение в виде клеветы или оскорбления имеет место лишь в случае, когда утверждения или оскорбительные выражения распространяются публично с помощью какого-либо из средств, предусмотренных законом 1881 года. При отсутствии публичности оскорбление или клевета являются проступками, за которые взимается штраф в размере не более 5 000 франков на основании статей R.624-3 и R.624-4 Уголовного кодекса.

с) Оправдание преступлений против человечности

130. Это правонарушение было включено в пункт 3 статьи 24 Закона о свободе печати законом от 31 декабря 1987 года.

131. Согласно судебной практике, оправданием преступления против человечности является публикация или публичная оценка, побуждающая лиц, которым она адресована, положительно оценивать одно или несколько преступлений против человечности и имеющая целью оправдать эти преступления или лиц, виновных в их совершении. Преступления против человечности, предусмотренные этой статьей, определены со ссылкой на статью 6 Устава Нюрнбергского международного военного трибунала, содержащегося в приложении к Лондонскому соглашению от 8 августа 1945 года, как совершенные либо членами организации, которая объявлена преступной (СС, гестапо, руководящие органы нацистской партии), либо любым лицом, которое французский или международный судебный орган признал виновным в совершении таких преступлений. Это определение преступлений против человечности было воспринято законодательными органами Франции, поскольку в 1987 году определение преступления против человечности во внутреннем праве еще не предусматривалось (см. комментарии к пункту 1 а) статьи 2).

132. Согласно судебной практике, преступлениями против человечности являются проявления расизма, негуманное обращение и преследования, которые систематически совершаются от имени государства, проводящего политику идеологического гегемонизма, в отношении лиц по причине их принадлежности к какой-либо расовой или религиозной

общности, или же в отношении политических противников этого режима. К этой категории относятся только доказанные преступления, совершенные в период второй мировой войны преступниками "государств Оси", главным образом нацистской Германией, и любым лицом, действовавшим в интересах этих государств.

133. Оправдание преступлений против человечности отныне запрещено, равно как и оправдание уголовных преступлений - убийства, ограбления и поджога, военных преступлений или преступлений и правонарушений коллаборационизма.

d) Отрицание преступлений против человечности

134. Это правонарушение предусмотрено в статье 24-бис закона 1881 года, куда оно было включено в соответствии с законом от 13 июля 1990 года. Речь идет о наказании за публичное отрицание упомянутых выше преступлений против человечности, реальный характер которых был признан французским или международным судебным органом. Фактически под это правонарушение в первую очередь подпадают действия лиц, стремящихся доказать надуманность холокоста. В самом деле, ни один закон не позволял привлекать к ответственности авторов письменных материалов, признанных "ревизионистами" или "негативистами", которым удавалось придать своим выступлениям расистский оттенок. Теперь же новая статья 24-бис позволяет привлекать к уголовной ответственности за активные расистские выступления, являющиеся подлинным проводником антисемитизма.

135. В настоящее время запрещено оспаривать реальный характер геноцида еврейского народа, совершенный нацистскими военными преступниками, которые были осуждены за преступления против человечности Нюрнбергским международным трибуналом. Это правонарушение карается лишением свободы на срок один год и уплатой штрафа в размере 300 000 франков.

136. Уже имеется ряд прецедентов применения этого закона, например:

- постановление исправительного суда Парижа от 27 февраля 1998 года и постановление апелляционного суда Парижа от 16 декабря 1998 года, осудивших г-на Роже Гароди за отрицание преступлений против человечности и клевету расистского характера после опубликования его книги "Мифы, лежащие в основе израильской политики", в которой он резко и планомерно оспаривал реальность преступлений против человечности, совершенных нацистским режимом в отношении еврейского народа;
- постановление палаты по уголовным делам Кассационного суда от 17 июня 1997 года (сборник постановлений по уголовным делам № 236), в котором было указано, что "хотя оспаривание числа жертв политики истребления в конкретном концентрационном лагере не подпадает [как таковое] под действие

положений статьи 24-бис закона от 29 июля 1881 года, резкое принижение этого числа является правонарушением, выражающимся в отрицании преступлений против человечности, которое предусмотрено и преследуется этой статьей, если оно совершено со злым умыслом" (например, задержанный распространял наклейки с надписью: "Освенцим: 125 000 погибших");

- постановление палаты по уголовным делам Кассационного суда от 20 декабря 1994 года (сборник постановлений по уголовным делам № 424), в котором также уточнялось, что обвиняемый по статье 24-бис закона 1881 года не может ссылаться ни на то, что сторона истца не представила в ходе слушания постановление Нюрнбергского международного военного трибунала от 1 октября 1946 года, ни на то, что оно не было опубликовано в "Официальных ведомостях", поскольку никто не может игнорировать содержание этого постановления, которое в соответствии со статьей 25 Устава Нюрнбергского международного военного трибунала было официально переведено на французский язык (кроме того, палата по уголовным делам указала, что это судебное решение вступило в законную силу ввиду его окончательного характера, независимо от какого-либо опубликования).

137. Следует также добавить, что в упомянутых выше постановлениях от 23 февраля 1993 года (сборник постановлений по уголовным делам № 86) и от 20 декабря 1994 года (сборник постановлений по уголовным делам № 424) палата по уголовным делам прямо заявила, что статья 24-бис Закона о печати, касающаяся ревизионизма или негативизма, не противоречит принципу свободного выражения мнений, предусмотренному статьей 10 Европейской конвенции о правах человека.

е) Процессуальный режим закона о печати

138. Нарушения положений закона о печати регулируются особым процессуальным режимом. В самом деле, с помощью строгих процессуальных норм следует обеспечить равновесие между борьбой с пропагандой расизма и защитой свободы мнений и их свободного выражения, провозглашенной во многих международных договорах (Международный пакт о гражданских и политических правах, Европейская конвенция о правах человека), как это предусмотрено в общей рекомендации XV КЛРД за 1993 год.

139. Процессуальный режим закона 1881 года характеризуется, в частности, кратким сроком давности привлечения к уголовной ответственности, который в указанной области составляет лишь три месяца. Согласно положениям статьи 65 закона 1881 года, исчисление этого срока до начала судебного разбирательства может быть прервано только по конкретному распоряжению о производстве расследования с четкой квалификацией правонарушения и со ссылкой на соответствующие положения о предусмотренных мерах наказания.

140. Другие положения, касающиеся содержания постановления о привлечении к ответственности (статья 50 закона 1881 года) или конфискации и выемки (статьи 51 и 61 закона 1881 года), также свидетельствуют о стремлении французского законодателя обеспечить баланс между свободой печати и борьбой против пропаганды расизма и ксенофобии.

141. Министерство юстиции неоднократно обращало внимание генеральных прокуроров и прокуроров Республики на необходимость строгого подхода к возбуждению и осуществлению процессуальных действий на основании положений закона 1881 года. Последнее циркулярное письмо, подготовленное в этой связи министерством юстиции, было распространено 16 июля 1998 года. В нем после краткого изложения процессуальных требований закона 1881 года особое внимание обращается на распространение во многих районах территории страны листовок расистского или ксенофобного содержания, в связи с которым встают юридические проблемы констатации факта публичности, необходимого для возбуждения преследования.

f) Закон о печати и уважение права на свободное выражение мнения

142. Лица, привлеченные к ответственности и осужденные за нарушение закона 1881 года о печати, неоднократно обращались в международные инстанции с жалобами на Францию в связи с предполагаемым нарушением их права на свободное выражение мнения. На двух делах следует остановиться более подробно.

Рассмотрение дела Фориссона в Комитете по правам человека Организации
Объединенных Наций

143. Г-н Фориссон, до 1991 года работавший преподавателем в университете, в сентябре 1990 года на страницах французского ежемесячного журнала "Шок дю муа" заявил, что в нацистских концлагерях не было газовых камер, предназначенных для уничтожения евреев. После этой публикации несколько ассоциаций обратились в уголовные суды с жалобой на г-на Фориссона. 18 апреля 1991 года исправительный суд Парижа признал его виновным в "отрицании преступлений против человечности" и обязал уплатить штраф. 9 декабря 1992 года это решение было подтверждено парижским апелляционным судом.

144. 2 января 1995 года г-н Фориссон направил в Комитет по правам человека Организации Объединенных Наций индивидуальное сообщение, в котором заявил, что закон от 13 июля 1990 года - так называемый "закон Гейсо", в котором отрицание преступлений против человечности впервые было признано противоправным деянием, - противоречит свободному выражению мнений и свободе просвещения. В своих мнениях, принятых 8 ноября 1996 года, Комитет указал, что г-н Фориссон был осужден за посягательство на права и честь других лиц; поэтому Комитет счел, что закон Гейсо, примененный в деле г-на Фориссона, не противоречит положениям Международного пакта о гражданских и политических правах и что право г-на Фориссона на свободное выражение мнения не было ущемлено.

Рассмотрение дела Маре Европейской комиссией по правам человека

145. В сентябре 1992 года г-н Маре опубликовал в журнале "Ревизьон" статью, в которой подверг сомнению "так называемые умерщвления газом", совершенные в концлагере Штуттоф в период немецкой оккупации, и вообще применение газовых камер в других концентрационных лагерях в целях уничтожения евреев. 10 июня 1993 года исправительный суд Парижа осудил автора статьи к уплате штрафа в размере 10 000 франков на основании статьи 24-бис закона 1881 года. Парижский апелляционный суд в своем постановлении от 2 декабря 1993 года подтвердил решение суда первой инстанции. 7 ноября 1995 года Кассационный суд отклонил ходатайство г-на Маре о пересмотре постановления апелляционного суда Парижа.

146. В своей жалобе, направленной после этого в Европейскую комиссию по правам человека, г-н Маре указывает, в частности, на нарушение его права на свободное выражение мнения, гарантируемое статьей 10 Европейской конвенции о правах человека. 24 июня 1996 года Комиссия вынесла решение о неприемлемости жалобы г-на Маре ввиду ее явной необоснованности. Комиссия, в частности, указала, что положения закона 1881 года и их применение в этом деле направлены на сохранение спокойствия во французском обществе и что публикация г-на Маре наносит ущерб фундаментальным ценностям - справедливости и миру. В унисон с правовой доктриной Комиссия констатировала, что негативизм, как и расизм, с которым он весьма тесно связан, является крайне разрушительным для общества фактором и что, следовательно, демократическому обществу вполне закономерно иметь в своем распоряжении средства для ведения с ним эффективной борьбы, пресекая всякую попытку реставрации идеологии тоталитаризма.

g) Статья 14 закона 1881 года

147. В соответствии со статьей 14 закона от 29 июля 1881 года министр внутренних дел уполномочен запрещать обращение, распространение и продажу во Франции иностранных письменных материалов и периодики. В 1992-1997 годах десять зарубежных публикаций были запрещены ввиду их расистского или антисемитского характера (в 1992 году - 1, в 1993 году - 5, в 1994 году - 2 и в 1997 году - 2).

3. Другие законодательные положения о борьбе с пропагандой расизма

а) Закон от 16 июля 1949 года о публикациях, предназначенных для молодежи, с поправками, внесенными законом от 31 декабря 1987 года

148. Согласно статье 14 закона от 16 июля 1949 года с поправками, внесенными в 1987 году, министр внутренних дел уполномочен запрещать предложение, передачу или продажу лицам, не достигшим 18-летнего возраста, любых публикаций, представляющих

для молодежи опасность ввиду, в частности, содержащейся в ней пропаганды расовой дискриминации или ненависти. В отношении этих публикаций министр внутренних дел может принимать меры вплоть до запрета их публичной демонстрации и рекламирования.

149. По имеющимся статистическим данным, в 1991 и 1992 годах в отношении двух публикаций расистского и антисемитского характера были приняты меры по запрещению их продажи несовершеннолетним, а также запрещению их публичной демонстрации и рекламирования (в 1991 году - "Трибюн насьоналист", в 1992 году - "Антиеврейский манифест").

b) Закон от 10 января 1936 года

150. Положения закона от 10 января 1936 года разрешают президенту Республики распускать своим указом ассоциации или объединения, которые либо подстрекают к дискриминации, ненависти или насилию в отношении какого-либо лица или группы лиц по причине их происхождения или их принадлежности/непринадлежности к определенной народности, нации, расе или религии, либо пропагандируют идеи или теории, направленные на оправдание или поощрение такой дискриминации, ненависти или насилия.

151. Последний указ такого характера был вынесен 4 сентября 1993 года в отношении Ассоциации верности родному Эльзасу. Кроме того, была трижды распущена Федерация европейского национального действия (ФЕНД) (последний указ датирован 17 сентября 1987 года).

D. Статья 5

152. Равенство перед законом гарантируется Конституцией V Республики от 4 октября 1958 года, в статье 1 которой говорится, что "Франция обеспечивает равенство перед законом всех граждан без различия происхождения, расы или религии".

153. Следует, в частности, подчеркнуть отсутствие дискриминации между метрополией и заморскими территориями. Действующее в них законодательство идентично, и французские граждане в заморских территориях в равной степени пользуются правами, провозглашенными в Конвенции, которая действует без ограничений в заморских департаментах и территориях, а также в территориях с особым статусом - на островах Майотта и Сен-Пьер и Микелон. Действие законодательных актов об осуществлении этих прав и свобод систематически распространяется на заморские территории.

154. Общие направления иммиграционной политики Франции, которая была изложена в комментариях по статье 5 в предыдущем докладе, представлены в первой части настоящего доклада, посвященной общим сведениям. В связи с правами, которые непосредственно предусмотрены статьей 5 Конвенции, следует внести следующие уточнения.

1. Осуществление политических прав, в частности права участвовать в выборах, избирать и быть избранным

155. В соответствии со статьей 3 Конституции 1958 года право избирать и быть избранными на политических выборах имеют только совершеннолетние французские граждане обоих полов, пользующиеся гражданскими и политическими правами. Это положение созвучно статье 1 Конвенции, пункт 2 которой гласит, что она не применяется к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, которые государства-участники проводят или делают между гражданами и негражданами. Тем не менее во исполнение Договора о Европейском союзе, подписанного в Маастрихте 7 февраля 1992 года, любой гражданин Союза, проживающий в каком-либо государстве-участнике, гражданином которого он не является, имеет право избирать и быть избранным на муниципальных выборах в государстве, где он проживает. Чтобы обеспечить вступление в силу этих положений Договора, в директиве Совета Европейского союза от 19 декабря 1994 года был определен порядок осуществления права избирать и быть избранным.

156. Конституция Франции была дополнена конституционным законом от 25 июня 1992 года, статья 88.3 которого предусматривает, что право голосовать и быть избранным на муниципальных выборах может быть предоставлено только гражданам Союза, проживающим во Франции; при этом уточняется, что эти граждане не могут ни осуществлять функции мэра или его заместителя, ни участвовать в назначении коллегий по избранию сенаторов и выборах сенаторов. В статье 88.3 Конституции упоминается только что принятый органический закон: такой закон от 25 мая 1998 года был опубликован в "Журналь офисьель" от 26 мая 1998 года. Он предусматривает внесение соответствующих лиц в дополнительный избирательный список.

2. Другие гражданские права

а) Право на свободу передвижения и проживания в пределах государства

157. Иностранцы пользуются во Франции свободой въезда в страну и выезда из нее на тех же условиях, что и граждане Франции, и могут выбирать место проживания по своему усмотрению. Они лишь обязаны в соответствии с декретом от 31 декабря 1947 года уведомлять о смене постоянного и действительного места жительства комиссариат или мэрию по их новому месту проживания. Однако некоторым иностранцам ввиду их прошлых поступков или их поведения может быть запрещено проживать в определенных департаментах. Эти положения применяются в исключительных случаях и продиктованы императивными интересами общественного порядка.

158. В отношении проверки документов, удостоверяющих личность, и законности пребывания иностранцев во Франции необходимо выделить следующие аспекты. Прежде всего режим проверки удостоверяющих личность документов, определенный в статье 78-1 и последующих статьях Уголовно-процессуального кодекса, не предусматривает какой-либо

дискриминации. Он распространяется на всех лиц, находящихся на территории страны, и может применяться под контролем судебных органов лишь в силу объективных причин, связанных с поведением лица, или в целях предотвращения посягательства на общественный порядок; при этом соответствующий орган власти обязан в каждом случае обосновать наличие особых обстоятельств, обуславливающих опасность посягательства на общественный порядок, послужившую причиной проведения проверки.

159. Кроме того, в связи с действием Шенгенского соглашения проверка может проводиться вблизи границ или в зонах, открытых для международного передвижения, в целях контроля за соблюдением обязанностей по наличию, ношению и предъявлению предусмотренных законом документов и удостоверений. В соответствии с самой практикой Конституционного суда такие проверки целесообразны с учетом представляемой этими зонами конкретной опасности нарушений и посягательств на общественный порядок в связи с международным передвижением лиц.

160. Помимо проверки удостоверяющих личность документов, предусмотренной Уголовно-процессуальным кодексом, ордонанс от 2 ноября 1945 года о порядке въезда и пребывания иностранцев во Франции гласит, что "иностранцы должны быть в состоянии предъявить удостоверение или документ, свидетельствующий о том, что им разрешено передвижение или пребывание во Франции". Эти положения не могут рассматриваться как дискриминационные. Фактически они являются лишь следствием объективного различия между гражданами страны и иностранцами, так как на этих последних в соответствии с международным правом распространяется режим предварительного разрешения в отношении права на пребывание; в силу этого необходимо иметь возможность проверить наличие документов, подтверждающих законный характер пребывания.

161. Следует добавить, что Конституционный совет в своем решении № 93.325 от 13 августа 1993 года весьма определенно уточнил, что проведение подобных проверок личных документов должно "опираться исключительно на объективные критерии и исключать в строгом соответствии с конституционными принципами и нормами любую дискриминацию между лицами". Контроль за соблюдением этого требования и пресечение допускаемых нарушений входят в компетенцию судей.

b) Право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну

162. Право на свободный выезд из Франции признается за любым проживающим в ней иностранцем на основании статьи 36 ордонанса от 2 ноября 1945 года. Новый закон от 11 мая 1998 года, вносящий поправки в ордонанс 1945 года, отменил действие включенного в него в 1993 году положения о том, что некоторые иностранцы обязаны предварительно уведомлять о выезде из Франции, когда это необходимо в интересах национальной безопасности.

с) Право на вступление в брак и на выбор супруга

163. В основе лежит принцип свободы брачных отношений, и, за исключением оговоренных законом случаев (запрещение инцеста и полигамии, достижение половой зрелости), каждый имеет право на свободное вступление в брак, на повторное вступление в брак после развода или смерти супруга и на бракосочетание в любом возрасте с лицом по своему выбору.

164. Французское законодательство не ставит законность брака в зависимость от законности пребывания иностранцев во Франции. При этом следует подчеркнуть, что свобода брачных отношений является конституционным принципом; как Конституционный совет уточнил в упомянутом выше решении от 13 августа 1993 года, свобода вступления в брак относится к числу основных прав и свобод личности и квалифицируется в качестве "составного элемента свободы личности".

d) Право на свободу мысли, совести и религии

165. Франция является светской Республикой и "уважает все вероисповедания" (статья 1 Конституции V Республики от 4 октября 1958 года). Среди факторов, иллюстрирующих этот нейтралитет, который является гарантом уважения религиозных убеждений каждого человека, можно назвать:

- статью 7 закона от 13 июля 1972 года об общем статусе военнослужащих, в котором напоминается о принципе свободы мнений или духовных, религиозных или политических убеждений. К тому же этот принцип усилен принципом свободного отправления культа на территории военных объектов;
- предоставленную каждому задержанному лицу возможность удовлетворять свои религиозные, моральные или духовные потребности; в этой связи задержанным обеспечивается свобода отправления культа, в частности благодаря услугам священнослужителей, назначаемых министерством юстиции.

3. Экономические, социальные и культурные права

а) Право на труд

Общеправовые рамки

166. Действующее во Франции трудовое законодательство распространяется на каждого наемного работника-иностранца, находящегося в стране на законном основании, а также на любое лицо без какой-либо дискриминации.

167. Следует упомянуть, например, принцип недискриминации, предусмотренный статьями L.122-45 Трудового кодекса, запрещающей проводить при найме на работу, увольнении или наложении дисциплинарного взыскания любое различие в обращении на основе "происхождения, пола, нравов, семейного положения, принадлежности к какой-либо народности, нации или расе, политических взглядов, профсоюзной или общественной деятельности, религиозных убеждений". Этот принцип недискриминации также действует во всех сферах трудовых отношений - в области заработной платы, вознаграждения, условий труда, защиты от безработицы.

Борьба с незаконной трудовой деятельностью

168. Закон от 11 марта 1997 года об усилении борьбы с незаконной трудовой деятельностью предусматривает четыре категории новых положений:

- ввести новую меру наказания за нарушение работодателем требования о предварительном заявлении о найме;
- уточнить и конкретизировать определение правонарушения "скрытая трудовая деятельность";
- повысить активность и слаженность работы всех контрольных органов, ведущих борьбу с незаконной трудовой деятельностью;
- разработать систему предупреждения и увеличить число мер наказания.

Политика интеграции через доступ к занятости

169. Компетентными министерствами были проведены мероприятия в сфере занятости и профессиональной подготовки. Так, например, в 1993 году в целях расширения доступа на предприятия молодежи с низким уровнем квалификации в экспериментальных целях была оказана поддержка созданию системы опеки. Эта система обеспечивает юношам и девушкам возможность опираться в поисках работы на помощь добровольных сопровождающих лиц, пользующихся доверием работодателей. Ее цель - преодолеть нежелание некоторых работодателей принимать на работу молодежь из числа иммигрантов или жителей ряда неблагополучных районов. В рамках начатой в марте 1997 года программы "Действие за интеграцию" эта система будет распространена на всю территорию страны и охватит 10 000 молодых людей.

170. Кроме того, Фонд социальных мероприятий (ФСМ) ежегодно финансирует проведение курсов языковой подготовки, позволяющих иммигрантам приобрести основные навыки общения и благодаря повышению уровня владения французским языком более легко преодолеть этап интеграции. Эти мероприятия охватывают 50 000 человек в год. Для повышения эффективности этих мероприятий и обеспечения более тщательного учета потребностей иммигрантского населения ФСМ с 1995 года приступил к модернизации своей

системы. Кроме того, в целях содействия интеграции лиц, прибывающих в рамках воссоединения семей, с 1994 года предусматривается обеспечивать этим лицам возможность пройти курс обучения французскому языку в объеме 200 часов, который недавно был увеличен до 500 часов.

171. Наряду с этим *ФСМ* принимает участие в комплексе мероприятий по профессиональной подготовке и трудоустройству с учетом особых трудностей иммигрантского населения, разрабатывая трехгодичную программу профессиональной подготовки для инструкторов и специалистов по профессиональной интеграции. Такая подготовка ведется по двум основным направлениям: межкультурному подходу и освоению педагогических приемов языкового обучения. Кроме того, информационные и учебные мероприятия организуются для сотрудников местных отделений и постоянных пунктов по приему, информации и ориентации, которые зачастую имеют контакты с молодыми иммигрантами, стремящимися урегулировать вопросы пребывания, трудоустройства и гражданства.

b) Право создавать профессиональные союзы и вступать в них

172. Французское законодательство, в котором превалирует принцип свободы, в отношении права создавать профсоюзы соответствует статье 5 Конвенции. Этот принцип свободы не ограничен никакими соображениями, связанными с гражданством, расой, цветом кожи или национальным/этническим происхождением. Единственное требование, предъявляемое статьей L.411-4 Трудового кодекса, касается пользования гражданскими правами и отсутствия судимости, предусмотренных статьями L.5 и L.6 Избирательного кодекса.

173. Аналогичным образом, не существует никаких препятствий для свободного вступления в профсоюзные организации. В статье L.411-5 Трудового кодекса принцип свободы изложен следующим образом: "Каждый работник, независимо от пола, возраста и гражданства, может свободно вступать в профессиональный союз по своему выбору".

c) Право на охрану здоровья

174. Право на охрану здоровья каждого человека, находящегося на территории Франции, провозглашено Конституцией и уточнено Законодательством. Преамбула Конституции IV Республики от 27 октября 1946 года, упоминаемая в Конституции V Республики от 4 октября 1958 года, утверждает принцип, согласно которому нация гарантирует всем охрану здоровья.

175. Кроме того, статья L.711-4 Кодекса здравоохранения гласит, что учреждения, обеспечивающие государственное медицинское обслуживание, гарантируют всем равный доступ к услугам, которые они предоставляют. Эти учреждения открыты для всех лиц, нуждающихся в их помощи, и должны быть в состоянии принимать их круглосуточно,

иногда в режиме неотложной помощи, или обеспечивать их прием другим учреждением, функционирование которого регулируется положениями о государственной системе здравоохранения. Эти учреждения не могут проводить какую-либо дискриминацию между больными в отношении их обслуживания.

176. В циркулярном письме от 17 сентября 1993 года о доступе наименее обеспеченных лиц к медицинскому обслуживанию уточняются условия приема больных. Из этого письма следует, что иностранцы, как и французы, независимо от их положения, обслуживаются системой медико-санитарной помощи на условиях, при которых учитываются только потребности, связанные с состоянием их здоровья.

177. В отношении лиц, находящихся в местах лишения свободы, закон от 18 января 1994 года уточняет, что все содержащиеся под стражей лица и их правопреемники в обязательном порядке подлежат медицинскому страхованию в системе социального обеспечения с даты их заключения под стражу и в течение года после освобождения. Иностранцы, незаконно находящиеся на территории страны, пользуются этой системой только лично и лишь в течение срока содержания под стражей.

d) Право на образование и профессиональную подготовку

178. Принцип обязательного школьного обучения детей-иностранцев предусмотрен законом от 28 марта 1882 года об обязательном школьном образовании, статья 4 которого гласит, что "начальное образование обязательно для детей обоих полов, французов и иностранцев, в возрасте от 6 до 14 полных лет". В соответствии с ордонансом от 6 января 1959 года верхний возрастной предел был увеличен до 16 лет. Этот принцип свидетельствует о стремлении школы содействовать процессу интеграции и находит конкретное отражение в обучении 929 000 иностранных учащихся. Кроме того, 9,4% студентов на территории метрополии составляют иностранцы. В целом же на долю иностранцев приходится 8% школьников и студентов метрополии.

179. Мероприятия по профессиональной подготовке, специально ориентированные на иностранных учащихся, будут рассмотрены в комментариях по статье 7 Конвенции.

Е. Статья 6

1. Право на получение возмещения

180. Право пострадавших от проявлений расовой дискриминации лиц на получение возмещения обеспечивается во Франции особенно эффективно благодаря общепризнанным правам жертв таких правонарушений в рамках уголовно-процессуального законодательства нашей страны. Так, жертвы проявлений расизма имеют в своем распоряжении обычные средства, предусмотренные французским законодательством: они могут непосредственно подать ходатайство о возбуждении уголовного дела против лица, виновного в одном из

упомянутых выше правонарушений, используя для этого традиционные пути, которыми располагает любой потерпевший, в частности обратиться к следственному судье с заявлением о возбуждении гражданского иска. Этот способ позволяет одновременно добиться привлечения виновного к уголовной ответственности за содеянное и получить возмещение за причиненный ущерб в рамках удовлетворения гражданского иска.

181. В этой связи следует также упомянуть положение статьи 706-3 и последующих статей Уголовно-процессуального кодекса, которые при нанесении ущерба в результате правонарушения, совершенного во Франции, позволяют выходцам из стран Европейского экономического сообщества или иностранцам, находящимся во Франции на законном основании, получить в полном объеме возмещение за понесенный ущерб согласно решению комиссии, учрежденной при суде большой инстанции. Действие этого права на получение полного возмещения ограничено случаями тяжелого ущерба (смерть, пожизненная инвалидность или нетрудоспособность в течение не менее месяца). Кроме того, такое возмещение, даже при отсутствии подобного ущерба, предусмотрено в случаях сексуального нападения, а также сексуального посягательства в отношении несовершеннолетних.

182. При этом следует подчеркнуть, что в распоряжении лиц, пострадавших от правонарушений на почве расизма, имеются и особые процедуры. Так, статья 2-1 Уголовно-процессуального кодекса гласит, что любая ассоциация, официально зарегистрированная в течение не менее пяти лет на дату совершения правонарушения, которая в соответствии со своим уставом ведет борьбу с расизмом или оказывает содействие жертвам дискриминации по признаку их национального, этнического, расового или религиозного происхождения, может пользоваться правами гражданского истца при рассмотрении не только случаев дискриминационного поведения (см. выше комментарии по статье 2 Конвенции), но и посягательств на имущество и личность, совершенных в ущерб какому-либо лицу ввиду его национального происхождения, его принадлежности или непринадлежности к определенной народности, расе или религии.

183. Относительно нарушений закона о печати статья 48-1 предусматривает, что ассоциации могут пользоваться правами гражданского истца при рассмотрении случаев подстрекательства к расовой дискриминации, ненависти или насилию, публичной клеветы и оскорблений расового характера. Однако если такое правонарушение совершено в отношении лиц, рассматриваемых индивидуально, то ассоциация может выступать в таком качестве, лишь подтвердив согласие этих лиц.

184. Кроме того, согласно статье 48-2 закона 1881 года любая ассоциация, официально зарегистрированная в течение не менее пяти лет на дату совершения правонарушения, которая в соответствии со своим уставом защищает моральные интересы и честь участников Сопротивления или депортированных лиц, может выступать в качестве гражданского истца при рассмотрении случаев отрицания преступлений против человечности или оправдания военных преступлений, преступлений против человечности или преступлений и правонарушений коллаборационизма.

185. Впрочем, органам прокуратуры рекомендуется укреплять взаимодействие и сотрудничество с ассоциациями по борьбе с расизмом, участие которых в судебном разбирательстве важно облегчить на условиях, предусмотренных Уголовно-процессуальным кодексом и законом 1881 года. Ведь лица, которые чаще всего становятся жертвами расовой дискриминации или пропаганды расизма, не всегда могут самостоятельно добиться возбуждения судебного преследования. При этом в циркулярном письме министерства юстиции от 16 июля 1998 года органам прокуратуры предлагается укреплять такое взаимодействие, поскольку усиление роли ассоциаций может привести к выявлению многочисленных инцидентов в повседневной жизни и позволить более успешно адаптировать уголовный процесс к этим явлениям.

186. Следует добавить, что в случае правонарушений, предусмотренных в законе о свободе печати, потерпевшие имеют право на ответ, т.е. право бесплатно опубликовать ответ на затрагивающую их дискриминационную публикацию или на распространение дискриминационной информации и выступлений. Право на ответ предоставляется не только потерпевшим в личном качестве, но и их ассоциациям. Это право действует в отношении как органов печати, так и радиовещания и телевидения.

187. В отношении права на получение возмещения в гражданском процессе нужно подчеркнуть, что даже в случае, когда инкриминируемые деяния или выступления не являются элементами уголовного правонарушения, потерпевший имеет право на основании совершенного проступка или понесенного им ущерба, который он подтверждает, получить компенсацию за этот ущерб.

188. Кроме того, ряд правительственных ведомств оказывает значительную финансовую помощь антирасистским и правозащитным ассоциациям. Особое внимание уделяется, в частности, мероприятиям по оказанию правовой помощи, которые проводятся этими ассоциациями в интересах лиц иностранного происхождения, и ряду весьма показательных проектов в области борьбы с расизмом.

2. Реальный доступ к судебным органам

189. Право пострадавших от проявлений расизма или ксенофобии лиц на получение возмещения являлось бы лишь иллюзией, если бы оно не было подкреплено эффективной системой судебной помощи. Закон от 10 июля 1991 года о реформе системы правовой помощи значительно расширил доступ иностранных граждан к этому механизму. Теперь к гражданам Франции приравниваются выходцы из стран Европейского сообщества и иностранцы, постоянно проживающие во Франции на законном основании. Этот критерий постоянного и законного проживания не применяется, если нуждающееся в помощи лицо является несовершеннолетним или проходит по уголовному делу, либо если оно затронуто процедурами, предусмотренными в статьях 18-бис, 22-бис, 24, 35-бис и 35-кватор ордонанса 2 ноября 1945 года о въезде и пребывании иностранцев во Франции.

190. Кроме того, в исключительных случаях такая помощь может оказываться лицам, которые, не удовлетворяя требованию в отношении законного постоянного проживания, находятся в ситуации, "представляющей особый интерес с точки зрения предмета разбирательства и прогнозирования судебных издержек". Наконец, доступ к судебной помощи был открыт для иностранцев, которые, ожидая решения Комиссии по рассмотрению ходатайств беженцев, постоянно проживают на территории Франции и въехали на нее на законном основании или же имеют разрешение на проживание сроком не менее года.

191. Режим, предусмотренный законом от 10 июля 1991 года, применяется без ущерба для связывающих Францию международных договоров, способных освободить граждан некоторых стран от выполнения требования в отношении постоянного и законного проживания.

Г. Статья 7

192. Процесс ознакомления учащихся с проблемой борьбы против расовой дискриминации затрагивает одновременно и содержание образовательных программ, и - на подготовительном этапе любого педагогического мероприятия в отношении учащихся - первоначальную подготовку преподавателей в области прав человека, как это предусмотрено статьей 7 Конвенции. Средства, предоставленные для охвата иностранных учащихся школьным образованием, также являются свидетельством стремления школы содействовать процессу интеграции.

1. Направления педагогической деятельности и предупреждение расовой дискриминации

а) Учебные планы

Система начального образования

193. Учебные планы, вступившие в силу в 1995/96 учебном году, занимают особое место в программе гражданского воспитания, открывая для преподавателей возможность прививать учащимся ценности, лежащие в основе демократии. Начиная с курса базового обучения в начальной школе, учащиеся осознают "обязанность уважать других и право на уважение к самому себе в отношении самобытности, индивидуальности, физической неприкосновенности, имущества и выражения каждым человеком своего мнения". Кроме того, в программе углубленного цикла рассматриваются "чувство справедливости и достоинства человеческой личности, уважение физической неприкосновенности, Декларация прав человека и гражданина, социальная защита и солидарность, чувство личной и коллективной ответственности перед лицом проблем, связанных с правами человека и посягательствами на них (в частности, насилием и дискриминацией)".

194. Кроме того, школы имеют возможность участвовать в проведении мероприятий или торжественных дней, организуемых различными учреждениями. К их числу относятся национальная неделя борьбы против расизма, организуемая в марте каждого года Лигой прав человека, организацией "SOS - расизм", Движением против расизма и за дружбу между народами, Международной лигой против расизма и антисемитизма и клубами ЮНЕСКО; учащиеся принимают участие в мероприятиях, организуемых этими ассоциациями.

195. В рамках сотрудничества между Севером и Югом в области образования в период с октября по июнь могут проводиться учебные мероприятия по проблемам развития; они свидетельствуют о важности, которую молодые французы придают солидарности с молодежью стран Юга. Проведение Дня сотрудничества в целях развития заключается в том, чтобы в рамках обучения по проблемам развития познакомить учащихся с социально-экономическими и культурными реальностями развивающихся стран и дать им возможность осознать взаимозависимость между всеми регионами мира и объективный характер солидарности между народами.

Система среднего образования

196. Прежде всего, в колледжах преподается курс гражданского воспитания в объеме одного часа в неделю. Наиболее приоритетными являются три направления:

а) участие всего преподавательского состава в этом процессе. Гражданское воспитание и обществоведение в целом не ограничиваются предоставлением юридических или политических знаний, а должны являться для учащихся каждодневной практикой в самом колледже;

б) выявление конкретного вклада этой дисциплины в программы, которые разрабатываются и составляются с максимально возможным учетом особенностей каждого случая. Новая программа для шестого класса, во вводной части которой указано, что целью гражданского воспитания является формирование человека и гражданина, создает преподавателям благоприятные условия для рассмотрения вопросов, связанных с расовой дискриминацией. В самом деле, целями этой программы являются изучение прав человека и основ гражданственности, усвоение принципов и ценностей, являющихся фундаментом и организующим началом демократии и Республики, ознакомление с институтами и законами, понимание норм общественно-политической жизни. Программа занятий в пятом классе должна, в частности, включать четыре учебных часа по теме "Отказ от дискриминации" и три-четыре часа - по теме "Достоинство личности". В четвертом классе пять-семь часов посвящены изучению прав человека в Европе (общие ценности, национальная самобытность и европейское гражданство). Преподавание по этой программе в пятом классе было начато с 1997/98 учебного года; начиная с 1998/99 учебного года она будет преподаваться и в четвертом классе;

с) изучение основополагающих документов. Педагогическим подспорьем для преподавания гражданского воспитания в пятых и четвертых классах являются, в частности, *Всеобщая декларация прав человека* и *Конвенция о правах ребенка*.

197. В новых лицейских программах по истории делается четкий акцент на проблематику прав человека и этический аспект социальных явлений при изучении таких тем, как *Французская революция* (второй класс), развитие тоталитарных режимов и вторая мировая война (первый класс), преобразования в современном мире и социально-политическая эволюция *Франции* после 1945 года (выпускной класс). В программах по истории для первого и выпускного классов особо подчеркиваются преступления нацизма: в них имеется раздел, посвященный оккупации и сопротивлению гитлеровскому режиму в Европе, системе концентрационных лагерей и геноциду; в них подводятся итоги второй мировой войны, касающиеся, в частности, поворота в сознании людей, обусловленного проведением и последствиями депортации. Особое внимание в них уделяется созданию Организации Объединенных Наций и ее идеалам, в частности изучению ее Устава и *Всеобщей декларации прав человека*.

198. В профессиональных учебных заведениях образование в области прав человека и предупреждения расизма является неотъемлемой частью новых программ ориентационных курсов, выпускники которых получают свидетельство о профессиональной подготовке, диплом о профессиональном образовании и аттестат о среднем специальном образовании. Обучение по этим новым программам в общеобразовательных политехнических школах ведется с 1996/97 учебного года - во вторых классах, с 1997/98 учебного года - в первых классах и с 1998/99 учебного года - в выпускных классах. В системе профессионального образования эти программы применяются с 1992/93 учебного года в профессиональных лицеях, выпускники которых получают свидетельство о прохождении профессиональной подготовки, а с 1997/98 учебного года - для учащихся, получающих аттестат о среднем специальном образовании.

в) Начальная подготовка преподавателей

Общеобразовательная подготовка

199. Хотя порядок проведения мероприятий по гражданскому воспитанию различается в зависимости от высшего педагогического учебного заведения (*ВПУЧ*) ввиду различных ресурсов и характеристик этих учреждений, подход к этой проблематике един для всех *ВПУЧ*. Так, например, большинство этих учебных заведений предпочли включить понятие гражданственности и связанные с ним проблемы в различные этапы курса подготовки в рамках изучения как отдельных дисциплин, так и общеобразовательных курсов. Таким образом, гражданское воспитание явилось предметом анализа и пересмотра содержания программ в целях более широкой интеграции этого предмета в имеющиеся курсы обучения по дисциплинам.

200. Программа подготовки преподавателей второй ступени (по философии, истории и географии, естественным и гуманитарным наукам) учитывает проекты по педагогическому усовершенствованию и существенно стимулирует будущих педагогов к преподаванию основ гражданственности.

201. В рамках общей подготовки разработаны различные виды мероприятий. Так, например, анализируя тесную связь между культурой, языком и гражданственностью, ВПУЧ городов Кан, Гренобль, Нанси, Нант и Ренн рассматривают вопрос гражданственности через язык в рамках учебных мероприятий по теме "Интеграция, отчуждение и многокультурность".

Специальная подготовка

202. В настоящее время в центрах подготовки и информации с целью охвата школьным образованием детей мигрантов (ЦПИОШДМ) работают 25 педагогов по подготовке преподавателей второй ступени. Эти сотрудники содействуют разработке на уровне учебных округов мероприятий по подготовке преподавателей, организуют стажировки для прибывающих зарубежных преподавателей языка и культуры страны происхождения или курсы подготовки на базе учебного заведения, оказывают помощь в реализации учебных мероприятий или стажировок, предоставляют документацию и обеспечивают связи между различными ассоциациями. ЦПИОШДМ в целях облегчения их деятельности были постепенно перенесены либо во ВПУЧ, либо в административные структуры, с тем чтобы участие учебных округов и педагогических центров подготовки было более эффективным.

Публикации

203. Различные публикации, например "Новости о мигрантах" или "Обучение мигрантов" или различные выпуски издания "Дидактический материал для работы в классе", публикуемые Национальным центром педагогической документации, также обеспечивают преподавателей полезной информацией об условиях школьного образования иностранных учащихся.

Стажировки

204. В целях содействия осуществлению всех этих мероприятий преподавателям в последние годы предлагались различные стажировки по обучению без отрыва от производства:

- языковые стажировки для преподавателей иностранного языка;

- национальные или университетские стажировки по культуре ряда зарубежных стран (Турции, стран Западной Африки и Магриба) для преподавателей литературы, истории/географии, изобразительного искусства или специалистов по подготовке преподавателей, организуемые университетами, преподавателями-участниками европейских экспериментальных проектов и лицами, являющимися выходцами из этих стран.

2. Педагогические мероприятия для иностранных учащихся: стремление к интеграции

205. В языковом плане французская школа вдвойне способствует социально-культурной интеграции иностранных учащихся, прежде всего содействуя освоению ими французского языка, а также обеспечивая им возможность изучать свой родной язык.

а) Изучение основ французского языка

206. Для большинства учащихся, которые родились во Франции или въехали на ее территорию в очень раннем возрасте, трудности в изучении французского языка или других предметов можно устранить благодаря специальным мерам (занятия с отстающими, индивидуальные дополнительные занятия), которые могут быть приняты в рамках новой структуры колледжа, предусмотренной новым договором о школьном образовании (после шестого класса - появление нескольких преподавателей-предметников вместо одного классного руководителя).

207. Кроме того, в течение ряда лет принимались отдельные меры по обучению вновь прибывших иностранных учащихся французскому языку. В колледже, профессиональном лицее, а с недавнего времени - и в лицее эти юноши и девушки могут в целях приобретения базовых знаний по французскому языку и в случае необходимости - для повышения уровня своих знаний - зачисляться либо в подготовительный класс, если число таких учащихся является достаточным, либо - если они менее многочисленны - пройти специальный подготовительный курс французского языка. Цель подготовительных классов заключается в том, чтобы в максимально сжатые сроки обеспечить полную интеграцию этих учащихся в обычный учебный процесс. Эти классы, программа которых предусматривает более интенсивное изучение французского языка, должны функционировать открыто, т.е. с самого начала предусматривать максимальное количество занятий совместно с другими учащимися (занятия по изобразительному искусству, труду, физическому воспитанию и спорту). Чтобы иностранный учащийся мог в соответствии со своими способностями легче усваивать материал, который изучается в других классах, он сразу же после поступления в учебное заведение зачисляется в определенный класс, а также временно прикрепляется для обучения в подготовительном классе.

208. Если число таких учащихся недостаточно для формирования подготовительного класса, то в колледже и профессиональном лицее организуются специальные курсы французского языка с учетом приобретенных учащимися навыков и содержания пройденного ими ранее материала.

209. За последние годы были предприняты активные усилия по облегчению изучения французского языка вновь прибывшими учащимися. Так, например, количество подготовительных классов возросло со 185 в 1983 году до 464 в 1996/97 учебном году. С 1980 года, когда таких классов насчитывалось 126, их число постоянно увеличивается. Количество часов специальных занятий по французскому языку также возросло со 100 в 1983 году до 450 в 1997/98 учебном году. В целях содействия такому обучению министерство национального образования, высшего образования и исследований оказывает финансовое содействие в подготовке учебных материалов для преподавания основ французского языка учащимся, которые не владеют или недостаточно владеют языком страны пребывания.

210. Обзор методов специального обучения иностранных учащихся французскому языку был опубликован в 1992 году Международным центром педагогических исследований (МЦПИ).

211. Другие проекты нацелены на анализ системы приема в колледжи юношей и девушек с низким уровнем знаний или подготовки, полученных в стране их происхождения, или системы приема в лицей подростков, которые имеют достаточную школьную подготовку, но не владеют французским языком. В настоящее время проводится "практическое исследование" (экспериментально-педагогические мероприятия), направленное на систематизацию и распространение педагогических материалов и преподавательской практики для работы в этих классах.

212. Следует также отметить, что в новом договоре о школьном образовании предусмотрена разработка технических средств обучения, документов и аудио/видеокассет для семей учащихся, с тем чтобы облегчить школьную интеграцию вновь прибывшей молодежи. Эти материалы будут предлагаться национальным управлением информации о системе образования и профессиях на арабском, французском, английском, тамильском, турецком языках и языке сонинке.

b) Преподавание родного языка

213. Преподавание родного языка является элементом обязательных программ преподавания иностранных языков или элементом факультативного обучения, специально предусмотренного для учащихся иностранного происхождения. В средней школе второй ступени предлагается изучать 15 иностранных языков. К ним относятся, в частности, языки основных иностранных диаспор, представленных во Франции (испанский, итальянский, классический арабский, португальский и в течение трех лет - турецкий).

Эти языки входят в программу экзаменов, если по объему учебных часов они в полной мере относятся к числу изучаемых дисциплин (итоговая оценка за первый цикл среднего образования или экзаменационная работа при сдаче экзаменов на аттестат зрелости).

214. В соответствии с недавно принятыми постановлениями перечень иностранных языков или языков иностранного происхождения, которые могут быть включены в число обязательных экзаменов на аттестат о среднем и среднем специальном образовании, был расширен; в него были, в частности, включены армянский и вьетнамский языки - для выпускных экзаменов 1995 года, кхмерский и персидский языки - начиная с выпускных экзаменов 1996 года.

215. Кроме того, в начальных и средних школах преподаются курсы языка и культуры страны происхождения (КЯКП). В четырех департаментах - Нор, Ивелин, Уаза и Сен-Сен-Дени - проводится эксперимент по активизации педагогического сотрудничества с Марокко на основе обновленного содержания и методики преподавания и в более строгом соответствии с французской системой образования. Достигнутые успехи можно будет использовать в отношении всех арабоязычных стран-партнеров.

216. В 1995/96 учебном году в колледжах и профессиональных лицеях в рамках упомянутых выше двусторонних соглашений были проведены следующие учебные мероприятия:

Страна	Количество занятий	Количество учащихся	Количество преподавателей
Турция	265	3 925	108
Марокко	247	3 627	99
Италия	77	1 275	24
Испания	58	847	22
Тунис	58	760	41
Алжир	5	49	3
Всего	710	10 543	297

217. На межведомственном уровне будут приняты меры по исправлению ряда недостатков, выявленных в ходе преподавания языка и культуры страны происхождения. Потребуется повторно определить принципы и методику проведения этих занятий, с тем чтобы гарантировать их соответствие принципам, содержанию и направлениям деятельности французской системы образования.

Перечень приложений

- Закон от 11 мая 1998 года о въезде и пребывании иностранцев во Франции и о праве убежища.
- Ордонанс от 2 ноября 1945 года об условиях въезда и пребывания иностранцев во Франции и о создании Национального иммиграционного управления, с поправками, внесенными законом от 11 мая 1998 года.
- Циркулярное письмо премьер-министра от 1 марта 1993 года о расширении отделов по координации борьбы с расизмом, ксенофобией и антисемитизмом на уровне департаментов.
- Циркулярное письмо министра внутренних дел от 12 июля 1993 года об отделах по координации борьбы с расизмом, ксенофобией и антисемитизмом на уровне департаментов.
- Циркулярное письмо министра внутренних дел от 21 июля 1995 года о борьбе с расизмом и ксенофобией.
- Циркулярное письмо министра внутренних дел от 10 декабря 1996 года о проведении Европейского года борьбы с расизмом.
- Циркулярное письмо министра юстиции от 16 июля 1998 года о борьбе с расизмом и ксенофобией.
- Статистические данные об обвинительных приговорах по делам о расовой дискриминации (источник: реестр судебной регистрации).
- Справочник по антирасистскому законодательству (министерство юстиции).
- Закон от 16 марта 1998 года о гражданстве.
- Заключение НККПЧ по законопроекту о гражданстве и законопроекту о въезде и пребывании иностранцев во Франции и об убежище.
- Органический закон от 25 мая 1998 года, определяющий порядок применения статьи 88-3 Конституции об осуществлении проживающими во Франции гражданами Европейского союза, за исключением французских граждан, права избирать и быть избранными на муниципальных выборах, и воспроизводящий директиву 94/80/CE от 19 декабря 1994 года.
- Закон от 29 июля 1998 года о борьбе с социальным отчуждением.
- Документ Агентства по развитию межкультурных связей по вопросам борьбы с расизмом и дискриминацией.
- Три последних доклада Национальной консультативной комиссии по правам человека за 1995, 1996 и 1997 годы.
